



ROM K. I.
1659
(teljen)

1659

12

JORA INTŐ ENEKECSKEK

Igasság ellen tufakodo gon-
nosz emberek ellen,

Igasság szerető Hiveknek
vigasztalására.

Mellyeket szerzett:

ILLYES ANDRAS,
ERDELYI PÜSPÖK.

Minekutánna Erdélybe bémén-
vén: és hamissan elnyomattatot kevés
Pápistaságot meglátogatván, a' Diplo-
más Eretnekektől Magyar Országba
kijőni kinszerittetet.



Nyomtatott M. DCCII. Esztendőben.





*Kiált meg ne Szűnnyél, mint a' trombita emeld
fel szódat, és birdesd az én Népemnek az ő
véteit. Ifai. 58. 7. 1.*

EMber fia, örálloul adtalak téged. Ha
én mondom az Istentelennek: Halál-
al halsz meg: 's meg nem jelented néki,
se nem szóllasz, hogy az Istentelen az
ő utárol el térjen, és élyen: az Istentelen
az ő hamisságában meghal: de az ő vérét
a' te kezedből keresem ki. Ha pedig te
meg jelented az Istentelennek, és ő meg
nem tér az ő Istektelenségéből, és az ő
Istentelen utárol: ő az ő hamisságában
meg hal ugyan: te pedig lelkedet meg
szabadítottad. *Ezech. 3. 7. 17. cap. 33. 7.*



REGGELI ENEK.

Nota: Az Ur Istent magasztalom.

SErkenyfel Ember álmoból:
Kelyfel reggel az ágyadból:
Ne terheltecsél restségtől:
Vifeltecsél okofságtól.

Adgy hálakot az Istennek:
Ki nem engedte őrdögnek:
Hogy meg árcson a' lelkednek,
Hizelked vén a' testednek.

Foglald magad jo dolgokban,
Meg áld Isten utaidban:
El nem hagy nyavalyáidban:
Megsegét hivatalodban.

Szolgály Mennyei Aryádnak:
Járj uttyán az Igasságnak:
Ne engedgy az hamisságnak:
Haszna léfzen dolgaidnak.

Az Ur Isten hamissakot
Kárhoztattya mint latrokat:
De meg áldgya Igazakat:
Nékik adgya Menyországot.

Dicsőfség legyen Istennek;
 Atya, Fiu, Szent Léleknek;
 Békesség az Embereknek
 Joakaratu Hiveknek.

Estvéli Enek Azon notára.

Immár vigan lefekezsem:
 Dolgaimot elvégeztem:
 Az Ur Isten azon kérem:
 Gonosztól meg mentsen engem.
 Adgyon nyugovást testemnek;
 Szent örömet a' lelkemnek:
 Ne engedgye az ördögnek:
 Hogy megártson életemnek.
 Uram tarts meg egészégben:
 Testi, lelki békességben:
 Felkelhelek vig örömben:
 Néked szolgáltyak mindenben.
 Adgyak jó példát másoknak:
 Hogy te néked szolgáltyanak;
 Hamiságtól tavozzanak,
 Igaságért fáradszanak.
 Minnyájan néked szolgáltyunk;
 Szép dicsőreket mondgyunk,
 Ez vilagon szentül éllyünk:
 Minden gonoszt elkerüllyünk.
 Jo dolgokat cselekedgyünk:

Szent

Szent Igédben örvendezzünk:
 Szűkölködőkkel jot tegyünk:
 Idvőségekért fáradsyunk.

Más Enekek Azon notára.

Szolgállyuk Istent minnyájan,
 Jozanságban, tisztaságban:
 Kik tobzodnak torkoságban.
 Vannak Isten haragjában.
 Az Ur Isten torkosokat,
 Gyűlöli mint ördögököt:
 De szereti jozanokat,
 Mint Mennyei Angyalokat.
 Mert kik torkoknak szolgáltnak,
 Ördögöknek szállást adnak.
 Kik jozanságot tartanak;
 Követőjök Angyaloknak.
 Maradgyunk meg Igaságban:
 Böcsülletes jámborságban.
 Ne lártassunk hamiságban:
 Semminémű latorságban.
 Isten Izeret Igaságot:
 Gyűlöl minden hamiságot:
 Kárhoztattya hamissakot:
 Idvöziti igazakat.
 Azért csak néki szolgállyunk:
 Minden gonoszt távoztassunk:

A 4

Min:

Minden jokat cselekedgyünk:
Hogy Idvőiséget nyerhessünk.

Azon notara.

A' ki az Istent Szereti:
Attyafiát kedvelli:
Es életét jól rendeli:
Jól léfzen dolga ő néki.
A' ki az Istent megbántya:
Attyafiát megutálja:
Magát gonofságra adgya:
Az őrdög azt megvakirtya.
A' kit az őrdög megvakít,
Hamissággal bétellyesít:
Sok gonofságokra indít:
Keresi nagy veszedelmet.
Ne engedgyünk az őrdögnek:
Szolgályunk az Ur Istennek:
Órömet ad sziveinknek:
Bélcseséget lelkeinknek.

Azon notara.

NEha nem jó akaróim,
Sokat ártottak irigyim:
Kiknek engedven kárim,
Következtek betegségim.
De látván hogy meg rontanak:
Ertekemből kifogyatnak:

Egész-

Egészségemtől megfosztanak:
Nyomoruságra juttatnak.

Ellene mondék azoknak:

Es ők meg haragúának:
Engem meg szidalmazának:
Mások előtt gyaláznak.

Nem ronthatának engemet:

De a' magok erejeket,
Meg ronták egészségeket:
Es elveszték életüket.

Kik a' torkoknak szolgálnak:

Nyomoruságokra jutnak:
Betegségekben kinlodnak:
Köszönnyék torkofságoknak.

Kik az Istennek szolgálnak:

Szívökben azok vigadnak:
Mindenkor jokat gondolnak:
Az Istentől megáldatnak.

Jobb az Istennek szolgálni:

Hogysem toroknak kedvezni:
Jobb jozanon, tisztán élni:
Hogysem kárt nagyot vallani.

Megoltalmaztál Istenem:

Meg nem rontott ellenségem:
Ezután is segély engem:
Hogy szent Nevedet dicírijem.
Dicírijük szent Istenünköt.

A 5

Kitől

Kitől vőtünk minden jokat:
Adgyunk néki nagy hálakot.
Ki ad örök Boldogságot.

Könyörgünk néked Ur Isten:
Tarcs meg minket kegyelmedben:
Néked szolgáljunk mindenben:
Lathassuk szent színed Meyben,

Azon notára.

IGaz Isten szükségimben,
Hozzád folyamtam igyemben:
Kiáltottam inségimben:
Meg halgattál mindenekben.

Szent Felségednek izolgálók:
Szép dicfireteket mondok:
Teljes szivemből vigadok:
Máfokot is erre vonszok.

Ezt tartya kötelelségem:
Mert te teremptettél engem:
Meg váltottad testem, lelkem:
Tőled várom Idvőtségem.

Adgyad néked szolgállyanak,
Lakóli tartományidnak:
Mindenkor téged áldgyanak:
Egyháziak, 's világiak.

Küldgyed nekik Szent lelkedet:
Nyujtsd kegyelmefségedet:
Halgassák szent Igéidet:
Magasztallyák szent Nevedet.

Ez

Ez világon jól éllyenek:
Igátságot kövessenek:
Hamiságot megvessenek:
Hogy Idvőtséget nyerjenek.

Nota: Mikor Sennakerib.

AZ hamis emberek az erőtlenekeket
Megfosztják javoktól az együgyűeket:
Igen károsítják szegény embereket:
De az igaz Isten meg bünteti őket.

Mindenható Isten segély meg bennünket:
Zabolázd meg vérzopo ellenséginket:
El ne ragadozzak a' mi értékinket.
Meg ne keferítsék szívünket, lelkünket.

Megsegéted Uram, a' kik benned biznak:
Kik hamiság ellen bátran tusakodnak.
Es az igátságért erőssen fáradnak:
Tiszta szível néked mindenkor szolgálnak:

Nota: Mint a' szép híves patakra.

EN Uram, és én Istenem,
Minden gyönyörűségem:
Hozzád kívánczik szívem:
Szomjuhoz téged lelkem,
Te vagy én idvőségem:
Védelmezzed életem:
Segély minden jora engem:
Meg ne árcson ellenségem.

Szent Ur Isten maradgy velem:

Ne

Ne engedd ellenségem,
 Hogy megsértse bocsúlletem:
 Artalmas légyen nékem.
 Megkeferítse szívem:
 Megháborítsa lelkem:
 Oh én szerelmes Istenem:
 Te légy örök üdvösségem.

Sok helyeken már forgottam:
 Nagy dolgot próbáltam:
 Mindenkör te benned bízam:
 Es meg nem csalatkoztam
 Azért hálákat adok:
 Dicsíreteket mondok:
 Mindenkörbenned vigadok:
 Minden jokat tőled várok.

Szentséges Isten légy velünk:
 Ne rontson ellenségünk:
 Téged mindenkor dicsírjünk
 Te benned örvendezzünk.
 Mértékletesek legyünk:
 Jozanon, tisztán élljünk,
 Adgyad hogy téged szolgállyunk:
 Mindenkörön magasztallyunk.

Nota: *Boldogok az kiknek.*

JArtomban, költőmben: Földön, és vize-
 ken: Minden veszedelmekben: Halálban
 életben: Bánatban örömben, Biztam csak az
 Isten-

Istenben: Ellenségim ellen: Barátim ked-
 vében: Velem volt mindenekben.

Uram minden jokért, Dicsírlek tégedet:
 Tanitom Népeidet: Jo akaróimot, és ellen-
 ségimet, Intek minden Hiveket: Adgyák
 Szent Nevedet: Vegyék jo ked vedet: Lás-
 sák Dicsőlségedet.

A' gonosz emberek, Kik tőled nem fél-
 nek: Igaság ellen törnek: Lelki Tanito-
 kot, jora oktatokat, szemtelenül megvet-
 nek: Kedvek szerént élnek: Torkoknak
 kedveznek; Meg nem térvén el vesznek.

Könyorúly Ur Isten elfordult Népeken:
 Világoscsd szívőkben. Hogy gonoszt meg
 vétvén: Es a' jot követvén, Legyenek szent
 kedvedben. Hogy téged ez földön, szolgál-
 ván mindenben: Viteffenek Mennységben.

Dicsíret, dicsőség légyen az Istennek:
 Atya, Fi, Szent Léleknek: Ez három sze-
 mélynek, állatryában egynek: Föld,
 Meny, Teremtőjének: Idvőtség szerző-
 nek: Es meg szentelőnek: Háromság egy
 Istennek.

Azon netára.

Siralmas Enekem halgass meg Istenem,
 Szent Felségedet kérem: Vigasztallyad
 lelkem: Tarcs kedvedben engem: Adgy
 min-

minden jokat nékem: Gonosz ellenségem;
Ne árthasson nékem: Te légy én Idvőségem.

A' régi eleink, jó Magyar Atyáink, Míglen igazgatóink, Voltak jó Vezérink, Nagy oltalmazóink: Igaz Hitben Mesterink Gonosz ellenségink. Rettetek irigyink: Nem voltak sarczóink.

Térj meg Magyar Nemzet: Tarts egy igaz Hitet: Vessd meg Eretnekséget: Lutherét, Calvinusét, az Ariusét: Hamisságok örvényét. Imádd Istenedet: Tisztelyed szenteket: Nyerj örök Idvőséget.

Nota: Gyakorta való buzgó:

Szegény Magyarok mire iutátok: Hogy Igaz Hitben meg nem maradtok: Szabad életre bocsátkozátok: Eretnekségekre szakadoztok.:

Megvetétek Isteni félelmet: Nem akartok tisztelni Szenteket. Megszegétek szent Rendeléseket: Üldöztétek Papokat, Püspököket.

Ezekért Isten megharagudot: Veszedelemet reátok bocsátot: Sokat közületek levágot: Másokat kemény szolgálatra hajtot.

Tér.

Térjete azért az Igaz Hitre: Isteni félelemre, Szeretetre: Visszelyetek gondot lelketekre: Ne essetek örök veszedelemre.

Nota: Az Ur Istent magasztalom.

MEly bolondok az emberek,
Kik hamisságot mivelnek:
Mert veszedelemet keresnek:
Ördög hálojaban esnek.

Isten félelmét meg vetik:
Hiuságokat követik:
Testeket gyönyörködttetik:
Lelkeket hamissá téstik:

Nyissátok fel szemeteket:
Látsátok a' mi jó néktek:
A' mi gonosz kerüllyétek:
A' mi jó azt mivellyétek.

Mert ha azt nem mivelitek.
Bűneitekben elveszték:
Az örök tűzre vettettek:
Lészen örök gyötrelmetek:

Kérlek Istent szolgállyátok:
Gonofságtól távozzatok:
Joban végig maradjatok:
Lészen örök boldogságtok.

Nota:

Nota: Boldogok az kiknek.

Vltéz Magyar Nemzet, méltán Isten büntet: Mert régi igaz Hitet megvetéd: 's bé vévéd Eretnekségeket, Ariusét, Luterét, Kálvinus Jánosét: Hamis férfiakét: Istentelen latrokét.

Az Egyháziakat: Barátot, Papokat, üldözd Püspököket: Fofztád Templomokat: Rontád oltárokat: Prédálád Jozzagokat: Tatárt és Törököt társul vévéd őket: Ugy rontád szép Hazádot.

Pusztá Templomokba hamis Tanitokat, fogadál ámitokat, kik Igaság helyet, lok hamiságokat, hintenek konkolyokat: Tetfi szabadságra: Minden gonofságra bocsáták Halgatokat.

Térjete meg kérlek minden Eretnekek: Arianusok, Luterek: kemény Kalvinisták: általkodot népek, Igaz Hitet vegyetek: Gonoszt megvesétek: Jot cselekedgyetek, Hogy mind el ne veszfzetek.

Egyházi Jozzágot, kik hamissan birtok: Kérlek viszfza adgyátok: Mert ha azt bírátok: 's ki nem bocsáttjátok: bizonytal elkarhoztok: Ma: holnap meghaltok: Világból kimultok: Lészen örök kintok.

Nota:

Nota: Az Ur Istent magasztalom.

E Retnek Predikátorok,
Minnyájan hamissak vattok,
A' kik azt prédikálljátok:
A' Pápiisták Bálványozok.

Hamiságokat mondotok:
Pápiisták ellen hazudtok.

A' Népeket ámittyátok:
Szabadságra bocsáttjátok:

Mondván: Krisztusban hidgyetek:
Mem szükség hogy bójtölyyetek:

Sok Innepeket állyetek:

A' Szenteket tisztellyetek.

Tirkos vétkeket meggyonni,

A' Papnak előszámlálni:

Orcza pirulást szenvedni,

Nem szükség szívet gyötreni.

Hidgyetek csak a' Krisztusban:

Elhettek nagy szabadságban:

Mert a' kik hisznek Krisztusban:

Lésznek Isten országában.

Nem igaz Predikátorok,

A' kik ezeket mondgyátok:

A' Népeket megcsalljátok:

Hamiságra fordittyátok,

Mert a' Hit jo tétel nélkül

B

Ollyan

Olyan mint test lélek nélkül:
Nem élhet test lélek nélkül:
Ugy a' Hit jó tétel nélkül.

Azon notára.

TI hamis Prédikátorok,
Ju börtén járó farkasok:
Luterek, Arianusok:

Kálvinisták Szombatosok.

Kristus juhain kapdostok
Az akolból kivonnyátok:
Hamis uton hordozzátok:
Kárhozatra izgattyátok.

Térjete az Igaságra:
Christus juhait jó utra:
Vezérlyetek minden jóra:
Ne vigyétek örök kinra.

Mely bolondok az emberek:
Kik hamiságot mivelnek.
Mert veszedelmet keresnek:
Ördög hálojábanefnek.

Isten félelmét megvetik:
Hiuságokat követik:
Testeket gyönyörködttetik:
Lelkeket hamisá téfzik.

Nyírsátok fel szemeitek:
Látsátok a' mi jó néktek:

A' mi

A' mi gonosz kerüllyétek:
A' mi jo azt mivellyétek.

Mert ha azt nem mivelitek,
Bűneitekben elvesztek:
Az örök tűzre vettettek:
Lészen örök gyötrelmetek.

Azon notára.

NEmelleyek vélekedésben
Vannak olyan itéletben:
Hogy nem akarok Erdélyben,
Bé menni Püspökségemben.

Bémentem vala, 's kijöttem;
A' mint parancsolta nékem,
A' ki tétetet előttem:
Akarattyát cselekedtem.

Verseimben meg mutatom,
Mindennek tudtára adom:
Hogy Erdélyben mulatásom:
Nem lehetet maradásom.

Parancsoltatott: Bémennyek:
Parancsoltatott: Kijöjek:
Ha parancsollyák Bémennyek:
Engem könnyen reá vehetnek.

Bizonyságom vagy Ur ISTEN:
Sok emberek kedve ellen,
Néked szolgáltam főképpen:

B a

Meg.

Megfegétettél igyemben.

Azért szent Nevedet áldom:

Mindenekben magasztalom:

Tőled idővségem várom:

Légyen örök Boldogságom.

Azon notára.

EZer hat száz, kilenczven hétben,

Veszedelmes esztendőben,

Bémenvén Püspökségemben,

Nem lehettem békeiségben.

Megjártam Erdély Országát:

Szélységét, hoszfzaságát:

Hegyes, völgyes tartományát:

Erdős hegyek magasságát.

Láttam szép folyovizeit:

Mezeit, szőlő-hegyeit:

Faluít, erős várait:

Rendes Királyi várasít.

Nem lőn a' ki Lelki Attyát;

Béfogadná Fő Pasztorát:

Sőt a' kik birják Jozságát:

Nem szenvedhetik látását.

Vissza hozál engem Isten,

Magyar Országba rendessen.

Ez után dolgom mint lészén:

Mint akarod, mind ugy Légyen,

Te

Te vagy én Uram Istenem:

Ki meg oltalmazál engem.

Nem engedéd ellenségem:

Hogy felettéb ártson nékem.

Azon notára.

Isten csudálatos képpen,

Bévívén engem Erdélyben:

Testi, lelki inségimben,

Velem volt igaz igyemben.

Fáradoztam dolgaimban:

Püspöki hivatalomban:

Istenes prédikálásban:

Lelkek vigasztalásában.

Némely gonosz ellenségek,

Egybe gyűltek hitetlenek:

Ariánus Ezernekek:

Kálvinisták, és Luterek.

Azon szorgalmatoskodtak:

Hogy oly dologban kapnának:

Mellyért bévádolhatnának:

De semmiben nem kaphatsak

Az Eretnek fő Urakat

Kérték mint Pátronusokot:

Talállyanak utat 's modot:

Oltalmazni vallásokot.

Azok ennékem mondanak:

B₃

Sem-

Semmit ellenek ne szollyak :
 Engedgyek Diplomájoknak :
 Mert meg írják a' Csrfzárnak,
 Kihivattattam Erdélyből :
 Testi, lelki inségekből :
 Isten kegyelmességéből,
 Minden jót várok Mennyekekből.
 Mert kijöttem testiképpen :
 Megmaradtam lelki képpen,
 Bizván az igaz Istenben :
 Megfegét igaz igyemben.

Azon notára.

Minden féle állapotban,
 Forog ember nyavalyákban :
 Nem tudgya mellyik orában,
 Eshetik nagy kárvallásban.
 Mindenható Szent Ur Isten,
 Ne hadgy minket szükséginkben :
 Segélymeg igaz igyánkben,
 Alnok ellenségink ellen.
 Mikor Erdélybe bemenék,
 Sok népeket látogaték :
 Mindeneket jora inték :
 Szegényeket vigasztalék.
 De a' gonosz Éretnekek :
 En ellenem egybe gyűlték :

Alnok.

Alnoksággal mesterkettek :
 Hogy engem kiküldhessenek.
 Ki kelle Erdélyből jöndöm,
 Nem találtatván szállásom :
 Mások birják a' Jofzágom :
 Nem lelete maradásom.
 Kéz vagyok én vissza menni,
 Csak légyen mivel élhetni :
 Püspökségnek meg felelni :
 Azt semmiből nem tehetni.

Azon notára.

CSudálkozom, hogy Erdélybe ;
 Püspököt Püspökségébe,
 Nem vitték bé hogy vezérlye
 Népeket az Idvőlségre.
 Töb már száz esztendeinél :
 Püspököt Erdély nem szemlél :
 Azért nagy számu népeknél,
 Nincsen egyéb a' vétkeknél.
 Nincs böcsületek Papoknak :
 Hogy igazságot mondanak :
 Ottan reájok támadnak :
 Kegyetlenül agyarkodnak.
 A' Pap, hogy igazat beszél :
 Némely Urak a' kősséggel :
 Azt mondgyák néki : mennyenel :

B 4

Ön.

Ónáloknélkül légyenel.

Egy valaki ha haragszik,

A' Pap ellen bocszkodik:

Mindaddiglan meg nem szunik:

Mig a' Papot ki nem vetik.

Társakat keres magának:

Kik Pap ellen támadgyanak:

Rerdetlenül kiáltanak:

Hogy bért nem adnak a' Papnak.

De kik Papokat meg vetik:

Istent haragra gerjesztik:

Mert azokat nem bocsúllik:

Kik Isten képét viselik.

Ostoroztatnak Istentől:

Minthogy Lelki Pásztoroktól:

Elpártolnak Igaságtól:

Vifeltetnek kevélységtől.

Könyörögjünk az Istennek:

Kegyelemezzen népeinek:

Igaságszerént éllyenek.

Hogy ldvőiséget nyerjenek.

Azon notára.

Villági Urak, kik vattok,

Nincsen néktek hatalmatok:

Papokat változtassátok:

Hát miért háborgattátok.

Nem adta Isten azt másnak:

Nem

Sem Királynak, sem Császárnak:

Fejelégyen Szentegyháznak:

De adta Püspök Fő Papnak.

Isten rendelt Pásztorokat,

Minden dolgokban Birákat:

Lelkiekben Püspököket:

Földiekben Királyokat.

Mig ez rendet az Magyarok,

Tartották régi jámborok:

Istentől vólt nagy áldások:

Nem volt ily szorongatások.

Kik Papokat Igaságban,

Megsértitek dolgaiban:

Vattok Isten haragjában:

Lésztek Krisztusnak atkákan.

A' kit Krisztus megátkozot:

Ha meg nem tért, elkárhozott.

Maradékja megrontatott:

Ez világból kiirtatott.

Ezt ti jól meg gondollyátok:

Magatok megjobbítsátok:

Penitentiát tartsátok.

Hogy rátok ne szálljon átok.

Ha meg nem tértek, elvesztek:

Pokol torkában béestek:

Ördög hatalmában lésztek:

Lészten örök gyötrelmetek.

B s

Tér

Térieretekmeg hát
El ne veszfzetek
Idvözüllyetek
Lásátok Istent

} minnyájan,

Azon notára.

SOkan vanuak Erdélyiek,
Kik hogy kedvekre éllyenek:
Ellene mondnak Püspöknek:
Es Isten rendelésének.

Elnnyomják Püspök igazát:
Hogy birhafsák a' jofzagat:
Elvesztik Isten orfzagát:
Nem láthattyák Boldogságát.

Mert lelkeket holtok után,
Elragadgya gonofz sátán:
Mit használ nekik hamiflan:
Hogy kaptak mások Jofzagán.

A' kik másokot hamiflan,
Meg károfitnak dolgokban:
Vannak ördög hatalmában:
Léfsznek örök kárhozatban.

Térjetekmeg hát minnyájan:
A' kik vattok hamifságban,
Ellyetek mind Igafságban:
Jozanságban, tilzfzaságban.
Az Istent dicsőitsétek:

Az

Az ördögöt megvefsétek:
Hamifságot ne tegyetek:
Igafságot kövefsétek.

Hogy holtotok után Isten,
Vigyenbé nagy örömében:
Es az örök Dicsőségben,
Dicfirjétek Istent Menyben.

Azon notára.

A' Püspök Püspökségében,
Kiván bémenni Erdélyben:
Hogy Népeket Igaz Hitben,
Vezérlye Isten kedvében.

A' kik ötet meg gátollyák:
Isten oltorát várhattják:
Mint hogy lelkeket nem szánnyák:
Ördög birtokában hadgyák.

Cfudálkozom én sokakon:
Kiknek noha hitek vagyon:
Okot adnak nyomorogjon,
Anyaszentegyház romollyon.

Kik Igafság ellen vannak:
Isten ellen tufakodnak:
Eördög birtokában vannak
Hamiflak mind elkárhoznak.

Azért mindenek féllyenek:
Igaz Istenhez térjenek:

Eördög.

Erdőgnek ne engedgyenek:
Hogy Idvőtséget nyerjenek.

Mit használ az embereknek:
Hogy most kedvek szerént élnek:
De holtok után elvesznek:
Eőrök kinokra vettetnek.

Kegyes Isten őket mentsé:
Hamiságokból térítse:
Igasságához édesítse:
Holtok után vigye Menybe.

Azon notára.

HAmis emberek, kik vattok,
Beszédimet halgassátok:
Magatokat jobbitsátok:
Penitentiát tartsátok.

Azok minnyájan hamissak,
Kik mások jószágát birják:
Viszsa adni nem akarják
Vakmerőképpen megtartják.

De az Isten hamissakot:
Megbűnteti mint latrokat:
Vakmerő gonosz szolgákat:
Eőrök tűzre veti őket.

Ha magokat nem jobbították:
Itéletkor nyilván hallyák:
Mennyetek tölem hamissak:
Eőrök tűzre átkozottak.

Ez

Ez forogjon elmétekben:
Hamiságot semmiképpen,
Ne tartsátok szívetekben:
Igasság légyen mindenben.

Azon notára.

A' kik a' testszerént élnek,
Eőrök gyalázatot vésznek:
A kik lélek szerént élnek
Eőrök boldogságot nyernek.
Az Ur Isten létszen velünk,
Hamiságot ha nem tesszünk:
Igasságot cselekezzünk
Minden jora igyekezzünk.

Azért Istennek szolgállyunk;
Minden gonoszt távoztassunk:
Joban végig megmaradgyunk:
Létszen örök Idvőségünk.

Ezer hét száz kettődikben,
Illyés András Püspök itten:
Inti népeket verlekben
Keressék Istent mindenben.

A' Szent Archangyalokrol, és Angyalokrol.

Nota: Dicsőült helyeken &c.

SZent Mihály Arkangyal, Szent Angya-
lok Fejedelme: Gonosz Angyaloknak
löl halálmasskergetője: Ellenséginknek ret-
ten-

teutője: Anyaszentegyház segétője: Es Menyországba vezetője.

Oltalmaz vétkektől: ördögnek csalárságától: Véletlen haláltól: Lelki nagy veszedelemtől: Ártalmas nagy szomorúságtól: Hitben való kételkedéstől: Istennek kemény oltorától.

Te vagy földön, Menyben Istennek fő tisztelője: Segély dolgainkban Istennek dicsőségére. Ne ártson lelkünk ellensége: Minden javaink irigylőie: Te légy mi lelkeink vezére.

Védelmezz gonosztól ördögtől, hamis embertől: Feslett társaságtól: Testi, Lelki kárvallástól: Arvák, özvegyeknek Atkától: Mindennemű veszedelmektől: Büntől, és örök kárhozattól.

Azon notára.

Szent Gábor Arkangyal, Istennek jeles követtye: Testesült Igének lől első kihirdetője, Szűz Mariának öröme: Angyaloknak dicsőségére: Bűnösöknek üdvőségére.

Édörizmeg gonosztól: testi lelki kárvallástól: A' család ördögtől: Istentelen emberektől: Büntől, gonosz cselekedettől: Min-

Mindennemű veszedelmektől: Pokoltól, örök kárhozattól.

Szent Rafa Arkangyal utonjáróknak vezére: Jámor házasoknak ördögöktől megmentője: Adóságok vizsgálja szerzője: Szűkölködőknek segétője: Siralmasok csendesítője.

Segély mindenkben: Istennek Szent fellemében: kegyes szerelmében: Atyafiak jó kedvében: Testi, és lelki szent örömben: Mértékletes, jozan életben: Holtunk után vigyfel menyégben.

Azon notára.

Istennek Angyali; embereknek őrizői: Hívek segítői: Minden jora izgatói: Gonosz ellenségtől mentői: Tudatlanoknak oktatói: Igaz utakra vezérlői.

Édörizzetek minket világtól; testől, ördögtől: Hogy megmenekedgyünk ezeknek hamisságitól: El ne nyomattassunk gonosztól: Meg ne fosztassunk jószaginktól: Vegyünk minden jokat Istentől.

Hogy mig itten élünk: Istennek vigan szolgályunk: semmi dolgainkban, ne ártasson ellenségünk: Istenben légyen mi örö-

örömünk: Minden kincsünk gyönyörűségünk: Holtunk után Menybe vitelsünk.

Dicsfret, dicsőség légyen Teremtő Atyáknak: Aldott Szent Fiának a' mi édes Megváltónknak: Szent Léleknek vigasztalónknak: Egy Istennek, Szent Háromságnak: Kit minden állatok áldgynak.



A' Szentséges Szűz
M A R I A I S T E N
 A N N Y A R O L,
 Pátriárkák, Proféták, Apo-
 stolok, Mátyrok, Püspökök,
 és Confessorokrol

Más Uj
ENEKECSKEK.





Nota: *Szűz Maria Kegyes:*

Szeplőtelen Szűz Maria, Fogantaték JESUS Anyja: Atya Isten leánya: Szent Lélek Mátkája: Angyaloknak Királynéja: Bűnösöknek szollosja.

Órályenek az emberek: Dicsékedgyenek szent lelkek: Mert Anyja Istennek, Tisztán fogantaték: Ellenségnek: az öröögnek nagy hatalma megrontaték.

Mert Szentséges Szűz Maria, JESUST szűlé ez világra: Kinek nagy hatalma Poklokat megrontá: Igazakat szabadítá: Hamissakat kárhoztatá.

Ifaiás Szent Proféta, Bétellyesedet, mit monda: Hogy a' Szűz Maria Fiat szűl világra: Ki hatalma, igasága Gonosz ellenséget rontya.

Dicsírtésél atya Isten, Es Megváltó Fiu Isten, Szent Lélek Ur Isten: Háromság egy Isten: Vég; kedvedben: Vigy Menyegben: Legyünk örök Dicsőségben.

Nota: *Cor tibi Jesu offero.*

Boldogságos Szűz Maria, Fiát Jesust szoptattya: Posztócskákkal takargattya. Enek szóval mondgya: Alugyál Fiam Jesusom: Virágom, kegyes Megváltom: Mennyei nagy vigaságom: örök Boldogságom.

A' Szent Jozefet biztattya: Hogy Jesust szolgállya: Igen szépen bátorittya: Enkelvén mongya: Jozef Szűz, én kedves Férjem, Te veled én szűzen éltem: Maradgy-meg szűzen én velem: Szolgályad Gyerme kem.

Szűz Maria kegyes Anya, Szent Haromságnak leánya: Bűnösök oltalma: Edes szofzolloja: Erőlséges pártfogója: Szegények vigasztalója.

Zokognak árvák szivei: Sirnak özvegyek lelkei: Hogy szorongatoi: Terhes larczloi: Keménységes zaklatoi, Kegyetlenkednek rontoi.

Imádgj értünk Isten Anyja: Hogy a' Krisztus Isten Fia: Világ Megváltója: Kegyes megtartója: Edeséges táplálója: Lelkünköt megvigasztallya.

Dicsőf-

Dicsőség légyen Istennek: Atya, Fiu, Szent Léleknek. Szegény bűnösöknek: Nyomorult népeknek: Arvának, és özvegyeknek, Légyen békeség Hiveknek.

Nota: *Az igaz Hirben.*

Szent Jozef Krisztusnak fogadot Atyya: Szűz Mariának választott Mátkája Isten Fiának kedves Taplálója: Szűz oltalmazója. Könyörögj értünk Mennyei Atyánknek: Fiának Megváltó JESUS Krisztusnak: A' Szent Léleknek, Világosítónknak, Es Vigasztalonknak.

Könyörüllydön rajtunk edes Istenünk: Mert minden felől van szorongatásunk: Adgya kegyessen, hogy megszabaduljunk békeségben éllyünk.

Nota: *Magasztallak én Istenem.*

Igaz Isten gondot viselsz az Igazakra: Eijel, nappal kik igyekeznek igazságra: De veszedelmet bocsátasz az hamisfakra: Eijel nappal kik igyekeznek hamiságra.

Illyéft Jézabel Királyné megölettetni: Bálpapokért elakará őtet vesztetni: Te az Igazságért megakarád tartani: Egy fa alas Angyaliddal adatál enni.

C3

Akáb

Akáb Királyt, és Jézabelt hamisságokért, Megbűntetéd, és elvesztéd gonoszságokért: De Szent Illyést megoltalmazád Szent Nevedért; Megtartád 's megdicsőítéd az igazságot.

Nota: Gyermekek születék Betlehem:

Keresztelő Szent János Krisztus Előljárója: Penitentia tartáknak eleven példája. Még kicsiny gyermekségedben mentél a' puszttában, Penitentiát tartani nagy ártatlanságban.

Minden felől hozzád jöttek mindenféle népek: Es idvőséges tanításokat tőled vettek.

Penitentiát tartani tanítottad őket: Hogy megtérvén elnyerhessék boldog Menyországot.

Könyörögj érettünk Mindenható Ur Istennek: Kegyelmezzen meg minékünk szegény bűnösöknek.

Azon notára.

Szent Péter Isten Fiának Nagy Fő Helytartója: Az egész Kereszttyénségnek választot Pásztor.

Krisztus Urunk néked adta Menyország kulcsait: Hogy bűnösöknek megnyitnád Mennyeeknek kapuit.

Sok

Sok ideig legeltetéd a' Krisztus juhait: Menyországba igazgatád választot Hiveit.

Imádgj Istent mi érettrünk: Tisztítsameg lelkünk: Hogy holtunk után mi is Meny. országba mehessünk.

Azon notára.

Szent Pál Apostol minden Nemzetségek Doctora: Krisztus igaz Hiveinek nagy fő Apostola.

Ez világnak minden részeit meglátogatád: Mindenütt az Evangéliomot prédikállád.

Pogányokat hamisságból Igaságra hozád: Minden rendbéliek szívében Krisztust plántálád.

Könyörögj az Ur Istennek: Hogy bűnös népeknek: Kegyelmezzzen az Hiveknek: Hogy el ne vesztzenek.

Azon notára.

Szent András Krisztus JESUSnak Első Tanítványa: Es Szent Péter Apostolnak testvér Attyafia.

Nyomoruságban levőknek kegyes Patronusa: Keseredet szívűeknek meg vigasztaloja:

Kisértetekben levőknek megoltalmazója:

C4

zoja;

zoja: Nehézkes alfizonyállatoknak szabadoja.

Kérünk téged könyörögj érettünk az Istennek: Hogy rajtunk hatalma ne legyen ellenségeknek.

Azon notára.

Szent János Apostol, Evangélista, Proféta: Az Ur JESUS Krisztusnak szerelmes Tanítványa.

Isten Fia téged ajánla ő Szent Annyának; Hogy fogadot fia lennél a' Szűz Mariának.

Megirtad Krisztus Urunknak Szentséges Eletét: Hogy mindenek megismerék az ő Istenségét.

Imádgj Istent mi érettünk: Hogy Krisztust kövessük: Es ez világból kimulván az Istent láthassuk.

Nota: Az igaz Hűben végig.

Szent Péter Krisztust leginkább szerette, Ki őtet Fő Páfszorságra emelte: Mennyei Országa kolcsárává tette így dicsőítette.

Szent Pált a' Krisztus a' földre leveté: Azután harmadik égre emelé: Nemzetségeknek Doktorává tévé: Igen feltisztelvé.

Szent András Pétert vivé a' Krisztushoz: Názáreti JESUS Isten Fiához: Légyen szol-

szol-

szollunk: Vitéfsünk egy Isten, Szent Háromságához.

Szent András szegényeknek Pátronusa: Az Ur Istennek méltó Apostola: Könyörögj értünk, hogy az Isten Fia: Vigyen Menyországba.

Szent Jakab méne nagy Spanyol Országban: Krisztust prédikállá buzgoságában: Es vízfíza térvén Judaea országban: Első lön halálban.

Szent János irván Evangéliomot, Világosította egész Világot: Minden Eretnek-ségeket megrontott: Igazat tanított.

Másik Szent Jakab prédikál szíveffen: Sok Népek őtet halgattyák kedvesfen: De gonosz Sidok megölik dühöffen, Jerusalemben.

Az Apostolok Világot bójárták: Az igaz Hitet nyilván prédikálták: Ördögi tudományokat rontották: Es kárhoztatták.

Minnáján ok a' Krisztusrol belzéltek: Ninden Népeket hozzá térítették: De Pogányoktól gyötrelmeket vöttek: Kint halált szenvedtek.

De Krisztus őket felvitte Menyégben: és örvendeznek örök dicsőségben: Miis Istennek szolgállunk mindenben: Vitéfsünk Mennyégben.

C 5

Nota:

Nota: *Mint a szép hives.*

Legelső Mátyr Szent István, Ki, az
Égek megnyilván, Láttad JESUST
Isten jobján: Lelkedet bátoritván. Azon-
nal felkiáltál: Latrokért imádkozál: Kik
közül megtére Szent Pál: Kivel minket vi-
gasztalál.

Imádgjad Istent érettünk: Könyörül-
lyön mi rajtunk: Bocsássámeg hamisá-
gunk: Tisztogassámeg lelkünk: Világosít-
saszívünk: Hogy igaz uton járjunk: Mel-
lyen Menyországba mennyünk: örök Bol-
dogságot nyerjünk.

Nota: *Az igaz Hitben végig.*

Szent Lőrincz Mátyr a' pogány Császá-
nak: Ellene mondottál Bálványozásnak:
Oltalmazója voltál Igaságnak: Krisztus
Vallásának.

Azért Pogányok tégedet gyötrőttek:
Tűzes vas rostélyon éppen megsütöttek:
Krisztust megtagadni kinszerítettek: De
megszégyenültek.

Könyörőgy érettünk: Segéllyen Iste-
nünk: Hogy igaz Hitben, tégedet köves-
sünk: Az igazságban végig megmarad-
gyunk: Hogy idvözülhessünk.

Azon

Azon notára.

Szent Ambrus Püspök, Krisztusnak Baj-
nokja: Anyaszentegyháznak jeles Do-
ctora: Eretnekségeknek erős rontoja: Es
kiirtoja.

Tanítod Hiveket Ur Istent Imádni: A-
tyát, Fiut, Szent Lelket magasztalni: Szent
Háromságot egy Istent vallani: Menyor-
szágba menni.

Imádgj érettünk: minden jot kövessünk:
Minden gonofságot eltávoztassunk: Hogy
Krisztus által Menyországba mennyünk:
örökké örvendgyünk.

Azon notára.

Szent Agoston Püspök, Doctoroknak láng-
ja: Anyaszentegyháznak világosítója:
Eretnekségeknek hatalmas rontoja: Es ki-
gyomlálója.

Bölcs Irásiddal Hiveket oktatád: Szent
Írások titkait magyarázád: Angyali Do-
ctort Szent Tamást tanítád: Es világosítád.

Tanítsmeg minket, Isten akarattját ért-
sük, és tartfukmeg parancsolattját: Hogy
holtunk után láthassuk országát: örök Bol-
dogságát.

Azon

Szent Silvester Pápa, Kristus Helytartója: Nagy Constantinus Császár meggyógyítója: Anyaszentegyháznak Fő igazgatója: Es oltalmazója.

Szent Írálok igaz magyarázoja: Eretnek-ségeknék kiátkozója: Arius vallásának elrontója: Es kizaggatója.

Könyörögj érettünk: Isten légyen ve-lünk: A' csalárd ördög távozzék el tőlünk: Más ellensegink se ártanak nekünk: Békeségben éllyünk. *Amen.*



LATINÆ & UNGARICÆ ADMONITORIÆ CANTIONCULÆ,

Quas composuit

ANDREAS ILLYES

Episcopus Transylvaniae, Præpositus S. Stephani Protomartyris de Castro Strigoniensi, Abbas B. M. V. de Pilisio, Eccl. Metropolit. Strigon. Canonicus, Sacræ Cæsareæ Regiæque Majestatis. Consiliarius.

Et secundâ vice, meliori ordine edidit

Ad Gloriam DEI, ac ædificationem Fidelium Christi.



TRNAVÆ, ANNO M. D. CCII.



DEAK és MAGYAR
JORA INTÓ
ENEKECSKEK

Melhyeket szerzett

ILLYES ANDRAS
ERDELYI PÜSPÖK:

Es másodszor rendesebben kibocsátot, Istennek Dicsőségére, és Christus Híveinek épületére.

)(43)(

Nota: *Magasztallak én Istenem.*

DEUS Adamum, & Evam quando creavit: Prudentiâ, sapientiâ decoravit: Ut non peccarent, pœnam eis constituit: Sed Dœmon fraudulenter in peccatum traxit.

Isten Adámot, és Evát mikor teremte: Okosággal, bölcseséggel fel-ékesíté: Hogy ne vétkeznének megfenyegeté: De az ördög csalárdsággal vétekbe ejté.

Nota: *En nagy vigaságos.*

Dominus DEUS nos de limo plasmavit: Corporis & animæ bona donavit: Et illuminavit: Regni Cœlorum viam nobis ostendit.

Az Ur Isten minket agyagból alkotot: Testi, lelki jokkal megajándékozot: Megvilágosítot: Menyországba menni jó utat mutatot.

Nota: *Gyakorta valo buzgo.*

Non quæramus nos corporis gustum: Sed honorificemus DEUM Sanctum: Salve.

Salvemus quæso spiritum nostrum: Faciamus gaudere DEI Regnum.

Ne keressük mi testünknek kedvét: Hanem tisztellyük nagy Szent Istenünket: Idvőzitsük kérlek lelkeinket: Örvendeztessük a' Mennyeieket.

Nota: *Boldogok az kiknek.*

DEI voluntatem, ejusque mandatum oportet nos facere: Nostram voluntatem, ac desiderium omnino despiciere: Bonum exercere: Malum devitare: Sic Dominum laudare.

Isten akarattját, és parancsolattját szükség hogy cselekedgyük: Mi akarunkot, és kívánságunkot mindenkor megutálljuk: A' jot gyakoroljuk: A' gonoszt megvessük: Így az Istent dicídjuk.

Nota: *Oh Istennek Szent Anyja.*

BONUM DEO servire: Proximum diligere: Temperanter vivere: Animam custodire.

Quicumque gulæ servit: Sanitatem destruit: Qui temperanter vivit, is latus semper erit.

O Domine mi DEUS, Dirige meos gressus: Ut inimicus meus, non sit mihi nocivus.

Jo Isten-

Jo Istennek szolgálni: Aryasíat szeretni: Mértékletesen élni: Lelket megőrizni.

A' ki torkát szolgállyá: Egészségétrontya: Ki mértékségét tartya, szívét vigasztallya.

Oh én Uram Istenem, Vezérlyed lépésem: Hogy gonosz ellenségem, Ne ártson meg nekem.

Nota: *O Gloriosa Domina.*

OMnipotens Sancte DEUS,

Te imploro cordiculus:

In gratia sim servatus:

Nunquam decidam tentatus.

Quæso te Domine DEUS:

Non sim pauper derelictus:

Periculis involutus:

Sed in pace sim portatus.

Mindenható Szent Ur Isten:

Néked könyörgök szíveessen:

Tarcsmeg engem kegyelmedben:

El ne essem kísértetben.

Kérlek téged Uram Isten:

Ne hadgy engem szegénységben:

Ne essem veszedelemben:

Hordoztassam békeségben.

D

Nota:

Nota: Az Paradicsomnak.

OMnibus in rebus estote prudentes: Parum comedentes, non multum bibentes: Die atq; nocte bene vigilantes: Quoniam revera estis morientes.

Ast tempore mortis rationem reddetis: Unusquisque qualiter vos gesseritis. Et si Legem DEI non servaveritis: Scitote procerto omnes peribitis.

Minden dolgotokban okosan járjatok: Keveset egyetek: Sokat ne igyatok: Ejjel, nappal mindenkor jól vigyázzatok: Minnyájan meg haltok: Bizonyal tudgyátok.

De mikor meghaltok számot kel adnotok: Miképpen Isten Törvényét tartottátok: Hogy ha arról igaz számot nem adhatotok: Bizonyal hidgyétek, hogy mind elkarhoztok.

Nota: Bizonyal ismértem.

Non derelinquas nos omnipotens DEUS: Adjuva in cunctis necessitatibus: Nam vita hominis versatur in multis perditionibus.

El ne hadgy minket Mindenható Ur Isten: De segélymeg kérlek minden szükséginkben: Mert ember élete mindenkoron forog fok veszedelemben.

Nota

Nota eadem.

INvidus, superbus, & ambitiosus, Multos exagitat, tanquam maris fluctus. Nil homines iustos, magis exacerbat, quam homo impius.

Irég, kevély, tisztesség kíváno ember, sokakat hantorgat, mint a' forro tenger: Semmi igazakat úgy nem háborgattya, mint az hamis ember.

Nota eadem.

PLurimos decepit in vita hic mundus: Quos præclaris donis benedixit DEUS: Quibus cibi, potus magis placuerunt, Quam ipsemet Deus.

Sokakat e' világ megcsalt életekben: Kiket szép ajándékokkal áldott Isten: Italban, ételben, inkább gyönyörködtek, Hogysem az Istenben.

Nota eadem.

SI perpenderes mundi mutationem: Magnorum Virorum insperatam mortem: Damni passionem: Cognosceres magnam mundi vanitatem.

Ha jól meggondolnád világ változását: Nagy Fő embereknek véletlen halálát: Szörnyű kárvallását: Megismérnéd világnak nagy hiuságát.

C 2

Nota:

Nota: Mindeneknek szemei.

UNusquisque proprium agat officium:

A Deo expectando laboris præmium.

Qui hoc iuste fecerit, nõ est quod timeat;

Ab homine, dæmone: cum Deus protegat.

Kiki hivatallyában járjonel igazán:

Fáradsága jutalmát az Istentől várván.

A ki úgy cselekedzik, ne féltlen senkitől:
Isten ötet megmenti embertől, ördögtől.

Nota eadem.

Nihil nos sine Deo facere valemus:

At cum ejus gratia omnia possumus.

Clementissime Deus, dona subsidium:

Ut meritis Sanctorum pergamus ad cælum.

Semmit az Isten nélkül nem cselekedhetünk:
De az ő malasztyával mindent végbe viszünk.

Kegyelmes Szent Ur Isten segély minde-
nekben: A' Szentek érdemiért, hogy men-
nyünk Menyégben.

Nota eadem.

Qui graditur per viam, per quam non de-
beret: Eò proficietur, quò minimè
veller.

Quòd si homo à DEO non custodietur:
In omne periculum profectò labetur.

A' ki

A' ki oly uton mégyen, mellyen nem kel-
lene: Oda jut a' hová nem akarná, hogy
menne.

Hogy ha ember Istentől meg nem öriz-
tetik: Minden veszedelemre bizonyly le-
esik.

Nota eadem.

Qui se malè gesserit in vita præfenti:

Cum dæmonibus debet ille cruciari.

Unusquisque conetur se bene gerere:

Ut cum Deo valeat æternum gaudere.

A' ki magát gonoszul viseli éltében:
Annak örök gyötrelme ördögökkel léfzen.

Kiki jól igyekezzék ő magát viselni:
Hogy Istennel lehessen örökké örülni.

Nota eadem.

Qui in Domino Deo spem suam collocat,
Habebit auxilium, modò bene vivat.

Quem Deus Omnipotens mavult pro-
movere.

De sub scamno etiam solet extrahere.

A' ki az Ur Isténben veti reménségét:
Hogyha jól akar élni vérsí segítségét.

A' kit a' nagy Ur Isten elő akar vinni:
Őki szokta az ollyant pad alól is vonni.

D 3.

Bene

Benedixit nobis DEUS: Multa bona est largitus: Ergo ei serviamus: Et in illo gaudeamus: Ut cum ipso semper vivamus. Domine DEUS dignare, Hostes nostros refranare: Ne possint corpus ledere: Et animam maculare: Dignare nos tu protegere.

Megáldot minket Istenünk: Sok jokat adott minékünk: Azért ő néki szolgáljunk: Es ő benne örvendezzünk: Hogy ő véle örökké éllyünk.

Uram Isten segély minket: Zabolázd elenséginket: Ne sértsekmeg a' testünket: Ne moeskollyák a' lelkünket: Kegyelmesen oltalmaz minket.

DEUS noster benedictus, Voluit: simul essemus: Bonos cibos, atque potus Nobis dare est dignatus: Revera est DEUS optimus.

Edamus, atque bibamus: DEUMque nostrum laudemus: Qui dedit animam, corpus: Ut vitam sanctam degamus: Post mortem Cœlum ascendamus.

A' mi Urunk, és Istenünk, Akarta hogy egybegyűllyünk: ő adott eledelt nekünk: Es hogy jó borral élhesünk: Bizonyyal nagy jó Urunk nekünk.

Együnk

Együnk, igyunk, vigan legyünk: Dicsírtessék Szent Istenünk: Kitől vagyontestünk's lelkünk: A' végre hogy szentül éllyünk: Holtunk után Menyégbe mennyünk.

Nota: *En nagy vigaságos óró.*

Simus temperantes edendo, bibendo: Ne simus torpentes Deum laudando: Animam, & corpus: simus diligentes in custodiendo.

Laudemus DEUM totâ nostrâ vitâ: Omnis opera nostra ed sit directa: Ut Deo sit grata: Post mortem donemur sempiternâ vitâ.

Légyen mértékletes ételünk, 's italunk: A' Nagy Ur Istenről el ne felelkezzünk: Testünkre, 's lelkünkre jó gondot viselleyünk: Hogy mi el ne veszfünk.

Dicsírjük az Istent tellyes életünkben: Artatlanok legyünk cselekedetünkben: Szentül éllyünk itten: Holtunk után légyünk örök dicsőségben.

Nota: *Magasztallak én Istenem.*

Visne homo hoc in mundo iuste vivere: Scandalosa facinora non committere: Insidias diabolicas devitare: Placide misericordiae DEO servire.

Temetipsum convipijs non occupabis:

D 4

Bonis

Bonis semper operibus exercitabis :

Vigilijs carnem tuam mortificabis .

Animam, corpusque DEO Sanctificabis.

Akarfz ember ez világon igazán élni :

Botrántoztató vétkeket eltávoztatni :

Ördögi incselkedéseket viszsza verni.

Irgalmas nagy Ur Istent kedvesen szolgálni.

Tennen magad lakodalmaktól tartóztatni :

Jó cselekedetekben mindenkor foglal-

lyad : Testedet vigyázásokkal megfanyar-

gassad : ! Leled, tested Istennek kezében

ajánlyad.

Nota : *Ebredgyél fel világ.*

A Multis abstine convivijis :

Nimijs cibus, atque poculis :

Multa bona à DEO habebis :

Ille liberabit te à magnis periculis.

Vondmeg magad a' sok vendégségtől :

Sok étkektől, és nagy pohároktól :

Megáldatol bizonnyal Istentől : (től.)

Ki megszabadított tégedet nagy veszedelemek-

Nota : *Háborúsága Dávid.*

Cibus & potus insignes viros nimium de-

struxit : Corporalibus, spiritualibus

talentis privavit. Sæculares, Ecclesiasticos

in tumbam collegit.

Sok étel, ital nagy embereket felettébb

meg-

megrontott : Testi és lelki talentomoktól
sokakat megfosztot : Világiakot, Egyhá-
ziakot koporsóban rakot.

Nota : *Mikor Sennacherib.*

Corpus aggravatur humore nimio :

Præsertim in vere, atque in autumnno :

Sis temperans ergo edendo, bibendo

Ut te non deferat bona valetudo.

Tavaszzal, és ősszel bő nedvesség test-

Te légy mértékletes italban, ételben : (ben,

Sok ételből, italból betegség léfzen.

Vigyázz jól magadra : légy jó egészségbn.

Nota : *Oh én szegény árva.*

EGo miser homo, qui mortem Exspecto,

Animo contristato. Cum quanto mœ-

rore, corporis dolore crucior hoc in læsto.

Meliùs esset obire : Ex hoc mundo migrare.

Respice me Deus, Mei que miserere. Quia

non est amicus : Nec fidelis medicus, Qui

meum dolorem posset perlenire.

En nyomorult ember, ki az halált vá-

rom, látván nyomorúságom. Mely bu-

val, bánattal, Testi fájdalomokkal én

ez agyban kinjodom. Job lőt volna halá-

lom : Ez világtól megválnom : Tekincs

már én reám Uram Teremptöm. Mert nincs oly jó barátom: Sem pedig hiv orvosom, A' ki enyhitené keserves fájdalomom.

Nota eadem.

AD quam miseriam ecce sum redactus: qui eram honoratus. Ab omnibus hominibus sum despectus: Sic decepit me mundus. Amicis sum privatus: Gravi morbo affectus. Rogote adjuva me misericors DEUS: Quoniam non est amicus: Nec fidelis Medicus. Est homo ingratus, & malitiosus.

Mely nagy nyomoruságra imé jutottam, Ki tisztetben voltam. Minden emberek-től már megutáltattam: Világtól csalattattá. Barátimtól fosztattá: Nyavalyátólrontattam. Kérlek téged segélyem irgalmas Isten. mert jó barátom nincsen: Igaz orvosom nincsen. Háladtalan az ember'ságnok mindenekben.

Nota: A' ki akar üdvözülni.

Nescit homo quid visurus: Qualem statum habiturus: Idcirco sit timoratus: Spe in Deo collocatus.

Qui vul animam salvare, Debet vitam emendare: Legem Dei observare: In illa perseverare.

Adju-

Adjuva me Sancte Deus: Sim tibi obsequiosus: Lege tuâ sim firmatus: Post mortem Cœlum assumptus.

Nem tudgya ember mit érjen: Allapotya miként léfzen: Azért figyelmetes legyen: Szent Ur Istenben remé lyen.

A' ki akar üdvözülni: Eletét kel jobbitani: Isten törvényét tartani: Abban végig megmaradni.

Segély engem Szent Ur Isten: Legyek engedelmeiségben: Maradgyakmeg törvényedben: Holtom után vigy Mennyegeben.

Nota. Ebredgyél fel világ.

OPortet semper Deum laudare: Pro beneficijs supplicare: Diè, noctè gratias agere: Pro salute animarum jugiter orare.

Szükség mindenkor Istent dicsőrnünk: Jótéteményekért supplikálnunk: Eijel, és nappal hálakot adnunk, Lelkünknek idvőségéért szünetlen imádnunk.

Nota eadem.

DEUS nobis magna bona fecit.

Corpus atque animam creavit.

Per nos igitur benedictus sit:

In quo salus sempiterna, & vita consistit:

Visitavit nos Dominus Deus:

Benedixit animam, & corpus:

Simus.

Simus sancti donec vixerimus:

In Domino Deo nostro semper gaudeamus.

Az Ur Isten nagy jököt tót velünk:

Töle teremtetett testünk, lelkünk:

Azért néki nagy hálát adgyunk:

Kiben vagyon idvőségünk, és örök életünk.

Meglátogatot minket az Isten:

Megáldot testünkben, és lelkünkben:

Szentelekgyünk tellyes életünkben:

Örvendezzünk mindenkoron Urunk Istennünkben.

Nota eadem

Omnipotens sempiterna Deus, Te rogamus, ut sis propitius: Affligit nos noster inimicus: Et conatur devorare tantquam leo saevus.

Mindenható irgalmas Ur Isten, Téged kérünk ne hadgy szükségünkben: Ellenségünk szorongat szüntelen: Öröködik mint orosz lány, hogy minket elnyeljen.

Nota: Emlékezzél Ur Isten.

Vita hominis verè hoc in mundo, Versatur in mœrore, ac tædio:

Diè, noctè inquietatur homo:

Disturbatur diverso negotio,

Deus juva in necessitatibus:

Quid

Quid faciam in anxietatibus?

Libera me à calamitatibus:

Consola tuis provisionibus.

Gratias ago Tibi Sancte Deus:

Non permisisti inimicus meus:

Destruat honorem meum, atque jus:

Confusus est: ego sum liberatus.

Az e abernek élete ez világban,

Gyakran forog nagy buban, és bánatban:

Ejjel, nappal nincsen nyugodalomban:

Háborodik sokféle dolgaiban.

Segély engem Ur Isten szükségimben:

Mit cselekedgyem nehéz inségimben?

Szabadics minden veszedelmimben:

Vigasztalymeg nagy gond viselésűdben.

Hálát adok néked szent Istenem:

Nem engedéd, hogy sértsen ellenségem.

Megtartád igazságom, bölcsütem:

Szegyent vallot: megoltalmazál engem.

Nota: Oh Istennek Sz. Anyja.

Fallax superbus homo est odibilis Deo:

Syncerus probus homo est amabilis Deo:

Syncerum probum virum benedicat Dominus.

Faallacem & superbum maledicit Dominus.

A'hamis, kevély ember gyűlölséges Istennél: Az igaz jámbor ember szerelmetes Istennél.

Az

Az igaz jámbor embert megáldgya az Ur
Isten: Az csalárd kevély embert kárho-
zattya az Isten.

Nota eadem.

Fulgeat vir doctrinâ, atque sapientiâ si
caret pecuniâ: carebit causâ suâ.

Sapiens, dives homo multum potest fa-
cere: Sapiens pauper homo parum potest
facere.

Akár mely tudományban légyen, és mé-
toságban: De ha nincs tarsolyában, kárt
val ember dolgában.

A' bölcs, és gazdag ember, sok dolgot
véghez vihet: A' bölcs, és szegény ember
kevés dolgot végezhet.

Nota: Boldog az olyan Ember.

Superbus homo nunquam est contentus:

Quod alios vituperat vocibus: Sed se-
ipsum præponere fraudibus: Intendit sum-
ptibus & laboribus.

Condignæ personæ cum iustitia

Manent exercentes bona opera:

Potentiores tribuentes dona:

Ascendunt dantes cœnas, & prandia:

Kevély ember nem elégedik azzal:

Hogy másokat kissébbit gyalázzal:

Hanem magát előtenni fortéllyal,

Igye-

Igyekezikk költséggel, faradsággal.

Erdemes személyek igafságokkal.

Megmaradnak jó munkálkodásokkal:

Hatalmasbak ajándékozásokkal

Előmennek bédde, vacsorával.

Nota: Omni die dic Maria.

Hunc in mundum nil tulimus: Nudi na-
ti sumus: Ita nudi abibimus: Nihil au-
feremus.

Vitæ hominis cum valde sit incertus fi-
nis: Et hac die poterit venire hora mortis.

Est necesse ut sit sancta semper vita nostra:
Ut in Regnum Dei ducatur anima nostra.

Világra semmit nem hoztunk, Mikor
születtettünk: Ugy meztelen elmegyünk:
Semmit el nem viszünk.

Minthogy bizonytalan ember életének
vége: Ma is lehet halál orájának eljövése.

Szükség hogy mindenkor szent légyen
a' mi életünk: Hogy Istennek Országába
vitéssék mi lelkünk.

Nota: Mikor Sennacherib.

Non oportet hominem se affligere.

Propter res mundanas nimium dolere:

Spem suam debet in Deo collocare:

Officium suum rectè adimplere.

Qui spem suam ponit in Domino Deo:

Et in

Et intentionem in ejus mandato :

Nil debet timere ab adversario :

Post mortem habebit gloriam in cœlo!

Nem kel az embernek felettéb busulni :

Világi dolgokért magát epešteni :

Reménségét Istenben kel helyheztenni :

Hivatalljának igazán megfeln.

Kinek az Istenben vagyon reménsége:

Parancsolatiban sigyelmetessége :

Annak meg nem árthat az ő ellensége:

Holta után lészzen menyben dicsődsége.

Nota: *Haborusága David.*

Custodi Deus à malo viro, Diabolo & mundo: Corporali, spiritali periculo, peccato: Si eris mecum, non timebo ab ullo inimico.

Őrizmeg Isten gonosz embertől, ördög-től, világtól: Lelki és testi veszedelemtől, iszonyu vétéktől: Hogy ha velem lészsz, semmit nem félek semmi ellenségtől.

Nota: *Gyakortavaló buzgó könyör.*

Praestat placitum Dei facere:

Quam ad hominum gustum se gerere.

Praestat in Deo semper gaudere:

Quam ob homines morbum incurrere:

Ferventer Deo nostro servire,

Debemus mandata ejus servare:

Proxi-

Proximos ad eum dirigere:

Ut possimus ad cœlum pervenire.

Jobb Isten akarattyát mivelni:

Hogy sem emberek kedve szerént élni:

Jobb Istenben mindenkor örülni:

Hogy sem emberekért betegeskedni.

Buzgósággal kel Istent szolgálnunk:

Parancsolatit éppen meg-tartanunk:

Felebaratinkot hozzá vinnünk:

Hogy Menyországba boldogul mehessünk.

Nota: *Mikoron David nagy.*

Domine DEUS valde affligor.

Dum jure meo injuste privor:

Injuriâ magnâ afficior:

Cum fructu laboris mei defraudor.

Quid dicam ego, Domine Deus:

Quoniam magnus est hostis meus;

Mihi ponetur laqueus magnus:

Si audietur à me sermo verus.

Quæso itaque Domine Deus,

Sis Pater, atq; protector meus:

Et non permitte, ut inimicus:

Honori meo sit perniciosus.

Istenem Uram szorongattatom:

Igafságomban háborgattatom:

Nany bősúsággal elnyomattatom:

E

Fárad.

Fáradságom gyűmölcsetől fosztatom:

Mit mondgyak Uram édes Istenem:

Mert tudom hogy nagy az ellenségem:

Gonoszt fog tenni, félek énnékem:

Ha az igazat mondani mérélzlem.

Kérlek Istenem, el ne hadgy engem:

Légy oltalmazó Atyám énnékem:

Es ne engedgyed, hogy ellenségem:

Gonoszul rontsa az én tisztességem.

Nota eadem.

Quæso te bone Domine Deus:

Respice in me cum sis benignus:

In periculis sum constitutus:

Atque in corde nimium afflictus.

Ecce quàm valdè sum conturbatus:

Ab inimico injuriatus:

Verbis illius vituperatus:

Atque in corde nimium afflictus.

Istenem Uram kérlek tégedet:

Fordítsád reám szent szemeidet.

Nagy szükségemben ne hadgy engemet.

Mert megemészti nagy bánat szívemet

Imé én igen megháborodtam:

Ellenségemtől rágalmaztattam:

Böcsületemben nagy kárt vallottam:

Azért igyemben hozzád folyamodtam.

Nota:

Nota: En nagy vigaságos örömet.

IN Deo collocet homo maximam spem:

Non interrumpat bonam intentionem:

Operationem: A' Deo habebit benedictionem.

Homo debet semper in id intendere:

Quò melius possit Deo inservire; Eundem laudare: Juxta veritatem omnia facere.

Istenben ember vessé nagy reménységét: Félbe ne szakaszsa jó igyekezetét: Es cselekedetét: Istentől úgy vészzen boldog segítségével.

Mindenkor embernek arra kel vigyázni:

Miképpen Istennek jobban szolgálhatni:

Dicsíretet tenni: Igaság szerént minden dolgot mivelni.

Nota eadem.

DEus ab omnibus hostibus defendat: In

omnibus operibus benedicat, Nos lætos faciat: Post mortem, requiem æternam tribuat.

Diligamus Deum toto corde nostro:

Glorificemus eum opere bono: In timore justo: Proteget in omni negotio nostro.

Isten minden ellenségtől oltalmazzon:

Minden cselekedetinkben minket áldgyon

E 2

Es

Es megvigasztallyon · Holtunk után örök nyugodalmat adgyon.

Szeressük Istenünköt tellyes szívünkben: Dicsőítsük őtet jó cselekedetben: Igaz félelemben: Dolgainkban minket megoltalmaz Isten.

Nota: *Mikor Sennacherib.*

Pulchra est veritas, utilis probitas:

Harum est in fine omnis felicitas:
Turpis est falsitas: nocet improbitas:
Harum est in fine omnis enormitas.

Qui vivunt in veritate, probitate,
Æternâ fruuntur beatitudine:

Qui in falsitate, ac improbitate

Vivunt, patientur æternum in igne.

Szép ut az igazság, hasznos a' jámborság.

Ezeknek a' végén vagyon a' Menyország.

De rut a' hamiság, ártalmas latorság:

Ezeknek a' végén vagyon kárhozatság.

A' kik élnek igazságban, jámborságban.

Örökségek leszen boldog Menyországban:

A' kik élnek hamiságban, latorságban:

Eörök gyötrelmeket szenvednek pokolban.

Nota: *Boldogok az olyan.*

Miror quôd justus semper idem servat:

Quâmvis centum calamitas affligat:

Idem ipsum semper ipse affirmat

Quod

Quod æquitas, & justitia dicitur.

Csüdálkozom hogy az igaz megtartya:

Ha százszor is nyomoruság találja:

Ugyan azont mindenkor ő megmongya

A' miképpen az igazság dicshálja.

Nota: *Feltámat az mi életünk.*

Omnipotens Sancte Deus, Quid faciemus
in tantis necessitatibus? Exaudi nos
in precibus: Ne pereamus in tantis afflictio-
nibus: Affligimur nimis multis anxietati-
bus, amaritudinibus.

Mindenható Szent Ur Isten, Mit csele-
kedgyünk mi ennyi nehéz szükségekben?
Halgasmeg könyörgésünkben: El ne vesz-
szünk rettenetes kínzsergetésekben: Felet-
téb fanyargattatunk sok inségekben, nagy
keserűségekben.

Nota: *Bátran indulván.*

Qui non est Pastor, & oves radit:

Umbram prosequens, superbè scribit:

Res non bonas insipienter præextollit:

Falsa scribit: ea promittit, quæ non habebit

Exaltat Deus bonum Pastorem:

Atque condemnat lupum rapacem:

Cujus operum malorum dat malum finem:

Ira Dei justissima cruciat vecordem.

A' ki nem Pásztor mégis gyapjat nyír:

E;

Arnyék.

Arnyékhoz kapván, nagy kevélyen ír.
A' mik nem jok, esztelenül ollyakat dicfir:
Sok hamissat ír: ollyakat igr a' miket nem
bir.

Az igaz Páfztort megáldgya Isten:
A' gonosz farkast ejti veremben:
Gonosz cselekedetinek rut vége lészén:
Isten haragja, 's igazsága gyötri szívében:

Nota: *Gaude virgo gloriosa.*

BEatus homo, qui DEUM semper timet:
Illius voluntatem Deus faciet: Depre-
cationem exaudiet: Post mortem ejus ani-
mam in cœlum ducet.

B Boldog ember, ki mindenkor Istent féli:
Ennek akarattyát Isten cselekefzi: Könyör-
gését kegyessen vészti: Holta után az ő lel-
két Menyégben vífzi.

Nota: *Spiritus Sancti gratia.*

Qui Domino Deo innititur: Et intenti-
one bonâ ducitur: In operibus is be-
nedicetur: Ab adversarijs custodietur:
Gloriosus reddetur.

Miserijs calamitatibus, afflictus ægritu-
dinibus: Spem collocavi in Dei manibus:
Juvit in bonis intentionibus: Operationi-
bus.

A ki a' nagy Ur Istenben bizakodik: Es
igaz

igaz igyekezettől vífeltetik: Cselekedeti-
ben megáldattatik: Ellenségitől megoltal-
maztatik: Dicsőségségsé tétetik.

Nyomoruságokban, veszedelmekben:
Igen fájdalmas betegségekben: Reménsé-
gemet vetettem Istenben: Megsegétet jó
igyekezetimben: Cselekedetimben.

Nota: *Cor tibi JESU offero.*

Dilauda Deum vivum, animæ thesau-
rum: Prædilige semper ipsum, cordis
congaudium: Benedic, & magnifica: Cor-
pus animam illi da: Ut deducaris in cœ-
lum ad Dei gaudium.

Dicfirjed az élő Istent: Lelkek minden
kincsét: Szeressed szüntelen őtet: Szivek-
nek örömét: Aldgyad, és felmagasztallyad:
Tested, lelked néki adgyad: Hogy vétel-
séssel Menyégben Isten örömében.

Nota: *Dum Virgo vagientem.*

Si hominibus placerem: Christi servus
haudquàm essem: Sanitatem disturba-
rem: Animamque onerarem. Thesaurus sis
meus, ô Sancte Deus, ô Sancte Deus.

Ha embereknek tetszenék: Krisztus szol-
gája nem volnék: Egéségem bontakoznék:
Es a' lelkem terheltetnék. Te légy az én
kincsem, oh Szent Istenem, oh Szent Iste-
nem.

Nota: *Gaude Virgo gloriosa.*

Cum bonitatem Dei consideravi: Laudes
præclaras de illa concinnavi. Linguâ
meâ decantavi: Corpus, animamque meam
lætificavi.

Quicumque vult regnum cœlorum intra-
re: Dei mandata oportet observare: San-
cte, iustèque vivere: Deum, proximum-
que suum simul amare,

Mikor Istennek jóvoltát meggondoltam:
Arrol jeles dicsheteket csináltam, Es nyel-
vemmel hangicsáltam? Mind testemben,
's mind lelkemben vigasztalodtam.

Minden a' ki Menyországba akar menni:
Isten parancsolatit megkel tartani: Szentül
és igazán élni. Istent, és felebaráttját eg-
gyút szeretni.

Nota: *Dávid Profétának imád.*

Qui quod ordinate vult principiare: Ra-
tionem, modum debet respicere: Me-
dium, tempus, locum intelligere: Infami-
am, damnum si vult præcavere.

A' ki mihez akar rendesen kezdeni: okát,
modgyát, rendét meg kel tekinteni: Ezkö-
zét, idejét helyét is érteni: Ha gyalázatot,
kárt nem akar vallani,

Nota:

Mota: *Oh Istennek Szent Annya.*

Debeo discedere: Domumq; relinquere:
Sancte Deus dignare â malis custodire.

Fac tecum ambulare: Damna non incur-
rere: Domum meam redire: Templum tu-
um intrare.

El kel mennem házamtól: Távoznom
barátimtól: Szent Isten gonoszoktól Men-
meg ellenségimtől.

Légy velem utaimban: Ne essem kárval-
lásban: Térjek vissza házamban: Men-
nyekbé Templomodban.

Nota: *Magasztallak én Istenem.*

Qui longum agit iter, multa sustinere
Debet die, nocteq; bene perpendere: Ut
felix iter habeat præprovidere: Suos coiti-
nerantes iustè regere.

A' ki hosszú utat térszen fokat kel túrni:
Eijel, nappal mindenekről jól gondolkodni:
Hogy boldog uttya lehessen gondot viselni:
Uton járó társait igazán rendelni.

Nota: *Ebredgyél fel világ büne.*

Transylvanis Deus miserere: Episcopum
mittere dignare: Ut pro iustitia susti-
nere, Possit animas regere: semper
et laudare.

Szent Ur Isten könyörölj Erdélyen: Ad-
gyad

gyad, hogy a' Püspök oda mennyen Igaság-
gért örömeft szenvedgyen: Es lelkeket ve-
zérellyen: 'S tégedet dicfirien,

Nota: *Adgyunk hálát.*

O Dulcissime Deus, à te sum benedictus;

Et ad Episcopatum Transylvaniæ as-
sumptus: Tu à me sis collaudatus: Popu-
lus bene rectus: Ad videndum te directus.

Oh én édes Istenem, Te megáldottál en-
gem: Erdélyi Püspökséget kegyelmesen
adád nékem: Adgyad szent neved dicfir-
jem: Népedet jól rendellyem: Téged lát-
ni vezérellyem.

Nota: *Bátran indul.*

Venit tempus ut Daciam vadam.

Et animarum curam habeam:
Episcopátus munia ritè peragam:
Verbum Dei purè proferam:
Et Fidelium mentes dirigam.

Eljöt az idő Erdélybe mennem:
Es a lelkekre gondot viselnem:
Püspökségem hivatalyának megfelelnem.
Isten igéjét tisztán hirdetnem.
Es az Híveket jól vezérelnem.

Nota: *Magasztallak én Istenem.*

Lectiones spirituales proficiunt: Divi-
nam cognitionem illustrem reddunt:

Bona

Bona transitoria non magnificiunt: Qua-
rere Cœlestia nos bene instruunt.

Lelki könyvek olvasási fokát használ-
nak: Isteni ísméretre megvilágositnak:
Elmulando földi jokat nem javallanak:
Mennyeieket keresni minket tanítanak.

Nota: *Boldogok az kiknek.*

Deum collaudare: Sanctos honorare:
Animasque pascere: Scripta declara-
re: Exemplis lucere: Justè, piè vivere:
Mundum contemnere: Cœlum perquirere:
Bonum est hæc facere.

Az Istent dicfirni: Szenteket tisztelni
Lelkeket tegeltetni: Irást magyarázni:
Jo példákot adni: Igaság szerént élni: Vi-
lágot utálni: Menyéget keresni: Jo ezeket
mívelni.

Tudomány, és Ellenmondástétel.

Minthogy Erdélybe kel mennem.

Jo ellenmondást kel tennem:
Igaságot jelentenem:
El ne nyomja ellenségem.

Szent Istváni Prépostságnak,
Pilisí Apáturságnak,
Sok szép Jofzági voltanak:
De sokakat mások birnak.

Ellen

Ellene mondok azoknak,
Mint nem igazán Biroknak:
Tudgyámeg mikkel tartoznak:
Adgyámeg Szentegyházaknak,
Mert a' kik mások marháját

Méltatlan birják Józágát:
Elvesztik Isten országát:
Vészik lelkek kárhozzattját:

Kik igazságtol távoznak:
Kivánságtol vakittatnak:
Hamiságtol hordoztatnak:
Eördögtől elragadtatnak.

Térjenekmeg hát }
Ne kárhozzanak } minnyájan,
Idvözüllyenek }
Láthassák ISTENT }

Ezer hét száz kettődikben,
Szent András hava végében,
Igazságot verseimben
Jelentém, bizván Istenben.

Ez verseket Nagy Szombatban,
Királyi szabad Városban,
Irtam szivem fájalmában,
Látván sok goneszt világban.

Titkos

Titkos értelmű Enekecske.

Nota: Gyermek születék Betlehemben, szület.

JÓl tartá Szent András napján,
Az Urakot vigan,
PAL HERCZEG maga Házában,
Pofonban, Ezer Hét százban.
Midőn jó törvényt szolgálta.

A' királyi Tábla:

A' mi igaz kimondaná

A' Felséges Tábla.

Adgya Isten hogy Erdélyben,
Hasonlatosképpen,
Mindenkor igazság legyen,
Minden Törvényekben.

Nota: Bátran indulván.

Befejezem már ez verseimet,
Mellyekben intek minden Rendeket,
A' kik nem igazán birnak jó védelmeket.
Eörizzékmeg jó törvényeket:
El ne veszessék szegény lelkeket.

Hét esztendeje hogy Püspök vagyok:
Püspökségemből semmit nem bírok:
Noha mindé esztendőben költök, 's fáradok
Józágimot a' kik birjátok,
Bocsátsátok ki: mert elkárhoztok.

Adgya

Adgya az Isten mind megtérjenek
 Szegény bűnösök, el ne vesztessenek:
 Igaz törvényt bévegyenek, és kövessenek.
 Minden jót mi vellyenek:
 Hogy mind örökké örvendezzenek.

Dicsfret légyen Atya	} Istennek:
Edes Megváltó Fiu	
Hiveket vigasztalo Sz. Lélek	
Dicsőséges Sz. Háromság és egy	



Da

DA, *quæsumus, pacem, Dulcis JESU; animæ
 quietem, bone JESU, Hostes nostri dissi-
 pentur; mala quoque auferantur, Dulcis JESU,
 Bone JESU.*

*Da nobis gratiam, dulcis JESU, spiritalem
 vitam, bone JESU: ne castiga ob peccata, sed
 libera tuâ gratiâ; Dulcis JESU, bone JESU.*

*Conserva fideles, dulcis JESU, ut dent tibi
 laudes, bone JESU. Gratulentur Catholici; con-
 vertantur Hæretici, Dulcis JESU, Bone JESU.*

*Extende dexteram, dulcis JESU, effunde
 gratiam, bone JESU, ne permitte nos perire;
 sed fac tecum congaudere. Dulcis JESU, Bone
 JESU.*

*Lauderis cum Patre, dulcis JESU, & Con-
 solatore, Bone JESU. Fac nos hic bene vivere,
 post mortem tecum regnare. Dulcis JESU, Bone
 JESU.*

Magyarul.

ADgy Szent békeséget, Edes Jesus, lelki
 csendeséget, Aldot Jesus. Ellensé-
 gink elállyanak, nyavalyáink leszálla-
 nak, Edes Jesus, Aldot Jesus.

Adgyad kegyelmedet, édes Jesus, lelki
 Szent életet, áldot Jesus: ne nézd bánunk;
 Hár-

Harczoly értünk, ne hadakozzál ellenünk,
édes JESUS, áldot JESUS.

Tarcsdmeg hivedet, édes JESUS, hogy
áldgyák nevedet áldot JESUS. Nyertes le-
gyen Keresztyénség, és megtérjen Eret-
nekség, édes JESUS, áldot JESUS.

Terjezdki karodot, édes JESUS: nyujcs-
ki irgalmadot áldot JESUS. Vészünk ne
hadgy, 's minden jot adgy, mert minden
jonk, 's örömünk vagy, édes JESUS, áldot
JESUS.

Ditfirtefsél JESUS Szent Atyáddal Szent
Lélekkel mi vigasztalunkal, tarcsmeg min-
ket vig örömben, holtunk után vigybe
menybe, Edes JESUS, áldot
JESUS.

FINIS.



Siralmas Enek hamis tolvajok ellen.

Nota: *Mikoron Dávid.*

MIt miveltek hamis tolvajok,
Kik a' ládámot felrontottatok:
Minden pénzemet elragadtatok,
A' melyhez nem volt semmi igaságtok.

Megbűntet Isten hamiságtokért,
Rettenetes nagy latorságtokért,
Igaz keresményem lopástokért:
Örök gyötrelmetek leszzen ezekért.

Mert a' ki másét hamissan lopja,
Annaka' lelkét az ördög birja,
Kinek mind addiglan leszzen rabja,
Meddiglen a' másét vízfza nem adgya.

Tudgya az Isten jo szándékomot:
Mire tartottam igaz marhámot:
Hogy megfegéllyem szegény Hazámot,
Kit hamissan Eretnekség elnyomot.

Térjete meg hát ti hamis latrok:
Adgyátok vízfza a' mit loptatok:
Ördög kezéből szabaduljatok:
Ne legyen tőle örökké kinotok.

Világi tüzet ha kerülhettek:
Örök tüzet el nem kerülhettek:
Bizonyal abban vésztek süllyedtek:
Ha igaz pénzem meg nem térítitek,

Mégis

Mégis ezen dologrol.

Nota: *Az Ur Istent magasztalom;*

IStentelen gonosz latrok,

Kik pénzemet elloptátok:

Ördögtől elragadtattok,

Mikor eljő halálotok:

Mind Pokolban hurczoltattok,

Es örökké kinoztattok:

Hogy ha vizsgálja nem adgyátok,

A mit elragadoztatok.

Ur Istent megvetettétek:

Az ördögöt követtétek:

Lészen örök gyötrelmetek:

Ha igazságot nem tésttek.

Ezeket tanította Isten,

Mind az Oo, és Új Törvényben:

Egyháziban, és Lelkiben:

Igazat téstzen mindenben.

Vegyétek hát intésimet,

Kik elvittétek pénzemet:

Adgyátokmeg az enyimet:

Nyerjétekmeg lelkeiteket.

NB. *Nyomatásban eset fogyatkozások.*

Néhult némely bőtücske kihagyattatot,
néhult pedig egyik a' másik helyet tétetet.
Mellyet könnyen észébevehet az értelmes.
Olvasó.

Siralmas Enek hamis tolvajok ellen:

Nota: *Mikoron Dávid.*

MIt mivel tetek hamis tolvajok,

Kik a' ládámot felrontottátok:

Minden pénzemet elragadtátok,

A' melyhez nem volt semmi igazságotok.

Megbüntet Isten hamiságotokért,

Rettenetes nagy latarságotokért,

Igaz keresményem lopástokért:

Örök gyötrelmetek leszen ezekért.

Mert a' ki másét hamissan lopja,

Annaka' lelkét az ördög birja,

Kinek mind addiglan leszen rabja,

Meddiglen a' másét vizsgálja nem adgya.

Tudgya az Isten jó szándékomot:

Mire tartottam igaz marhámat:

Hogy megsegéllyem szegény Hazámot,

Kit hamissan Eretnekség elnyomot.

Térjétek meg hát ti hamis latrok:

Adgyátok vizsgálja a' mit loptatok:

Ördög kezéből szabaduljatok:

Ne legyen tőle örökké kinotok.

Világi tüzet ha kerülhettek:

Örök tüzet el nem kerülhettek:

Bizonnyal abban vesztetek süllyedtek:

Ha igaz pénzem meg nem térítetek,

Mégis

Mégis ezen dologrol.

Nota: *Az Ur Istent magasztalom;*

IStentelen gonosz latrok,
Kik pénzemet elloptatok:
Ördögtől elragadtatok,
Mikor eljő halálotok:
Mind Pokolban hurczoltatok,
Esőrökké kinoztatok:
Hogy ha vizsgálja nem adgyátok,
A mit elragadoztatok.
Ur Istent megvetettétek:
Az ördögöt követtétek:
Lészen örök gyötrelmetek:
Ha igazságot nem tésttek.
Ezeket tanította Isten,
Mind az Óo, és Új Törvényben:
Egyháziban, és Lelkiben:
Igazat téstten mindenben.
Vegyétek hát intésimet,
Kik elvittétek pénzemet:
Adgyátok meg az enyimet:
Nyerjétek meg lelkeiteket.

NB. *Nyomtatásban eset fogyatkozások.*

Néhult némely börtücske kihagyattatott,
néhult pedig egyik a' másik helyet tétetet.
Mellyet könnyen észébevehet az értelmes.
Olvasó.

(i)

CONTINUATIO

Admonitorium
CANTIONCULARUM.

Jora Intő Enkecskének
FOLYTATASA.

Nota: *Mindeneknek szeméi ben:*



DEUS omnipotens sumus illustrati:
Carne, mundo, dæmone ne sumus
decepti

Iuste Deus tu meam causam defendisti:
Inimicorum intentum pro me refrenasti.

Lauderis Sancte Pater, & Filius | **DEUS;**
Paraclitus Spiritus, Trinus unus

Mindenható Ur Isten világosítsd elménket
A' test, világ, és ördög ne csallyanak miket.

Igaz Isten igyemet te megoltalmazád:
Ellenségim szándékát értem zabolázád.

Dicsírtessél Szent Atya, és Fiu Ur | **Isten;**
Vigasztalo Sz. Lélek, Három, és egy

Nota: *Magasztallak én Istenem.*
Dile, noñe vita nostra periclitatur:
Cor nostrum terribiliter angustiat.

A

Deus

Deus nos benevivere fac, adjuvemur:
Vitâ functi, in cœlo esse mereamur.

Eijel, nappal van életünk veszedelemben.
Retteg szívünk rettenetes nagy inségekben,
Segely minker szent Ur Isten: jól éllyünk itt é
Holtunk után lehelsünk te veled Menyégbé.

Azon Notára.

COram DEO, hominibus pulchra castitas:

Turpis, abominabilis est carnalitas:

Utilis, & laudabilis est sobrietas:

Noxia, & damnabilis est ebrietas.

Deus juva conservare me castitatem:

Abominari vitare carnalitatem:

Diligere, custodire sobrietatem:

Diligenter declinare ebrietatem.

Isten, és emberek előtt szép a' tisztság:

Rutságos, és utálatos tisztátalanság:

Hafználatos, dicshiretes a' szép jozanság:

Artalmas, és kárhozatos a' rut torkoság.

Adgyad Isten hog' megtartsá a tisztságot

Utálljam, és távoztassam tisztátalanságot:

Kedvellyem és megőrizze szép jozanságot:

Szorgalmatoosan kerüllyem rut torkoságot.

Nota: Dum Virgo vagientem.

BOnum est jejunare, corpusq; castigare:

Deum semper orare, Et sic cœlum qua-

rere. Thesaurus sis noster, ô Sancte Deus,

ô Sancte Deus.

Hafz-

Hafznos nekünk böjtolnunk: Testünköt
fanyargatnunk: Istennek könyörögnünk:
Menyországot keresnünk. Te légy minden
kincsünk édes Istenünk. édes Istenünk.

Nota: Jámber házafok meg-halgassátok

O Quam bonum est Deum laudare:

Ex toto corde illum amare:

Voluntatem ejus adimplere:

Post mortem in cœlo congaudere.

Oh mely jó dolog Istent dicsírni:

Teljes szívünköl öter szeretni:

Akaratt yát bétellyesíteni:

Holtunk után Menyben örvendezni.

Azon notára.

BEatus vir, qui in sua domo,

Tractatur bono pane, & vino:

Honesto non caret vestimento:

Et magno corde adhæret DEO.

Boldog ember ki házában lakik,

Jó kenyérrel, és borral tartatik:

Böcsülletes ruhában öltözik.

Nagy szível Istenhez ragaszkodik.

Azon notára.

BEatus homo, qui magnum iter,

Pro republica facit lætanter:

Bona proximi curat libenter:

Gloriam DEI quærit jugiter.

A 2

Boldog

B Boldog ember, ki nagy utat télsen:
Közönséges jot keres szívesen:
Felebaráttya javát építvén:
Istennek dicsőséget terjesztvén:

Nota: *Háborusága Dávid.*

Domine Deus scis quod expensas ad hoc
converterim: Diē noctēq; magno la-
bore collaboraverim: Ut hominibus glori-
am tuam ostendere possim.

In veritate, & iustitia ego ambulavi: Pro
iustitia magnis viris etiam contradixi: In
fraude dolo nulli homini consensum prabui.

Szent Ur Isten tudod költségetem arra
fordítottam: Eijel, és nappal nagy fárado-
sággal azon fáradoztam: Hogy emberek-
nek nagy dicsőségedet meg mutathassam.

Igaz mondásban, és igazságban én min-
denkor jártam: Az igazságért nagy embe-
reknek ellenek mondtam: Alnokságban
csalárdságban senkinek társa nem voltam.

Nota: *Dávid Profétának.*

Quantam stultitiam facit miser homo,
Cum Dominum Deum offendit peccato
Nam in corde suo locum dat Diabolo:
Per quem sempiterno cruciatur tormento.

Mely nagy bolondságot cselekezik ember
Mikor az Ur Isten ellen vétkezni mér:

Mert

Mert az ő szívében gonosz ördög befér:
Eőrök gyötrelmekre leszen néki vezér.

Nota: *Gratulare Virgo:*

Sancte Deus in tanto mœore quid facie-
mus? Diē, noctē affligimur maximis an-
goribus. Eripe nos DEUS necessitatibus:
Gratiā tuā sis propitius.

Szent Ur Isten hová legyünk ily nagy ke-
serűségben? Eijel nappal im szorongatta-
tunk nagy inségekben. Segély minket Isten,
ily nagy szűkséginkben: Végy szent ked-
vedben, tarcs kegyelmedben.

Adjuva me Domine DEUS: Affligit me
inimicus: Qui per me fuit adjutus, Fa-
ctus est in me ingratus.

Principem indignè commovit: Adver-
sum me incitavit. Qui meum honorem læ-
sit: Jusque meum suffocavit.

Misericors & clemens Deus, Defende
nos te rogamus: Tibi soli serviamus: Post
mortem in cœlo sumus.

Istenem Uram segély engem: Mert sa-
nyargat ellenségem: Kit én jól megfegé-
teterem: Haládatlan lőtt ellenem.

Fejedelmet felindította, Ellenem hábo-
ritotta: Ki bocsúlletem rontotta: Igazsá-
gom fojtogatta.

A 3

Irgal.

Irgalmas, és kegyelmes Isten, oltalmaz
minket mindenben: Néked szolgállyunk
éltünkben: Holtunk után legyünk Meny-
ben.

Nota: *Bátran indulván.*

Domine Deus sis propitius:

In te confidit animus meus:

Adversum me non prævaleat inimicus:

Quæso meos dirige gressus:

Ædificetur proximus meus.

Uram Istenem segély mindenben:

Reménségem van tefzent nevedben:

Ne árthasson az ellenség nékem semmiben?

Igazgass engem ez életben:

Felebarátom építésében.

Nota: *Dávid Profétának imá:*

Quia iustitiam ferventer defendi:

Falsarum lingvarum sapè scopus fui:

A Domino DEO defensam habui:

Ab ejus manibus præmia percepi.

Minthogy igazságot buzgon oltalmaztam:

Sokszor hamis nyelvektől rágalmaztattam:

De az Ur Istentől megoltalmaztattam:

Szép ajándékokkal megvigasztaltattam.

Uram

URam Isten légy velünk, ne hadgy
Benned van reménségünk tarcs-
meg

Mert a' mi ellenségünk gyűlö-
Megrontani 's vesztetni akar

Te ellened vétettünk

Tégedet megbántottunk

Keservesen könyörgünk:

Ne engedgyed elvesznünk

Adgyad néked szolgállyunk

Nálad kedvesek legyünk,

Tőled igazgattassunk,

Te benned örvendezzünk,

Dicsírtesél Szentséges Atya

Szerelmes Megválto Fiu

Kegyes Vigasztalo Sz. Lélek

Telleyes Szent Háromság egy örök

min-
ket.

légy kegyelmes.

minde-
nekben.

ISTEN.

IGaz embert méltosága,

Bölcsesége, jámborsága,

Nem mentheti igazsága,

Ha nincs néki gazdagsága.

Az hatalmas gazdag ember,

Sokakat háborgatni mér:

Nem gátolhattya igaz per:

Mert pénzével meslíze élér.

A' szegény jámbor emberek,

A 4

Igazsá-

Igafságokban sértetnek:
 Még csak szollani sem mernek:
 Mert hatalmasoktól félnek.
 Megfosztatnak jóságoktól,
 Értékektől, marhájaktól:
 Nyomorognak gyermekeiktől:
 Nincs segítségek senkitől.
 Könyörűly rajtunk Ur Isten:
 Ne hadgy keserűségekben:
 Vigasztalymeg inséginkben:
 Holtunk után vigy Menyégben:

O Sancti DEI Amici,
 Sectatores JESU Christi,
 Peccatorum solliciti
 Sitis benigni Patroni.

Intercedite pro nobis:
 Ignoscat DEUS miseris:
 Liberet ab inimicis:

12 Donet bonis sempiternis:
 Szentek Istennek Baráti,
 JESUS Christus követői:
 Bűnösöknek szofzolloi:
 Legyetek oltalmazoi.

KönyörögjeteK érettünk:
 Könyörüllyön ISTEN rajtunk:
 Térítsemeg ellenségünk:
 Légyen örök üdvösségünk.

Sok

Sok hasznos verseket irtam,
 Mellyekben arra czéloztam:
 Hamisságot kárhoztassam:
 Igafságot oltalmazsam.
 Kik verseimet olvassák,
 Gonoszra ne magyarázzák:
 Mindenekben ISTENT áldgyák:
 Es minden jókért imádgyák.
 Az hamisság ellen irtam:
 Igafságert fáradoztam:
 A' gonofságot gyaláztam:
 A' jóságot jóvallottam.
 Dicfirtessél Atya
 Es Megváltó Fiu
 Szentelő Szent Lélek
 Szent Háromság egy Ur

ISTEN.

Lamentatio Andreæ Episcopi super
 Transylvanos.

Nota: Spiritus Sancti gratia Aposto.

Miseri Transylvani quod devenerunt:
 Quod in vera Fide non permanerunt,
 Dogmata falsa sibi delegerunt:
 Sacerdotibus non obedierunt,
 Legem DEI spreverunt.
 In spiritualibus negliguntur:
 In temporalibus opprimuntur:

A s

Nim

Nimis multum persolvere coguntur:
Proprijs facultatibus privantur:
Valde affliguntur.

DEUS à maximis anxietatibus:
Plurimis necessitatibus:
Corporalibus. spiritualibus,
Libera eos afflictionibus:
Tribulationibus.

Converte eosdem ad veram Fidem:
Justarum Legum receptionem:
Divinam, fraternamque charitatem:
Inter se se desideratam pacem:
Æternam salutem.

András Püspök Siralma az Erdélyiekről.

Nota: *A' mint Deákul vagyon.*

SZegény Erdélyiek mire jutának,
Hogy igaz Hitben nem maradának:
Hamis vallásokot válogatának:
Nem engedének ISTEN Papjainak,
Parancsolatnak.

A' lelki dolgokban elhalgattatnak:
A' földiekben elnyomattatnak;
Sok adót fizetni szorongattatnak:
Tulajdon jószágoktól megfosztatnak,
Igen sanyargattatnak.

Ur Isten igen nagy inségektől:

Testi,

Testi, és lelki fok szükségektől:
Rettenetes kinszergetésektől:
Szabadicsd őket sanyargatásoktól:
Háborgatásoktól.

Téricsdmeg őket az igaz Hitre:
Igaz Törvényeknek bévételére:
Isteni, és atyafi szeretetre:
Egymás között kívánt jó békeségre:
Örök idvőiségre.

EN Uram Istenem, mit kel cselekednem:
Mert minden felől fok az én ellenségem:
Ha velem nem lépszsz, megártanak nekem:
Mert te nálad nélkül nincsen erősségem.
Ha te velem lépszsz nem félek semmitől:
Sem embertől, sem ördögtől, sem világtól:
Te megoltalmazhatcz minden ellenségtől:
Büntől, és haláltól örök kárhozattól.

Kérlek azért téged, légy velé mindenben:
Ne arthasson nekem ellenség semmiben:
Tenéked szolgállyak teltyes életemben:
Holtom után vigyéb boldog örömedben.

Kik téged né félnek, gonoszt cselekesznek:
Felebaráttjoknak igazat nem tésznek:
Ez árnyék világon kedvek szerént élnek:
Holtok után az örök tűzre vettetnek.

Kik tebenned hisznek, és igazán élnek,

Fele.

Felebaráttokkal jokat cselekefznek:
Minden jó dolgokért tégedet dicśirnek:
Holtok után őnök életre vitetnek.

Dicśirtésél Atya Mindenható
Szerelmes Megváltó áldot Fiu | Isten.
Kegyes vigasztalo Szent Lélek Ur
Tellyes Szent Háromság, egy őnök Ur

ERdélybe kel mennem, hoszu utat tenné:

A' Krisztus Híveit jora vezérletem:

Az Isten ígéit mindennek hirdetem:
Mivel hogy azt tartya hivatalom's tisztem.

Ur Isten légy velem, erőśsicsmeg engem:
Nearthaffon nékem semmi ellenségem:
Tenéked szolgállyó mind testé's mind lelké:
Minthogy te semmiből teremtetted engem.

Téricsdmeg Szent Isten az Eretnekeket,
Kik megvetették a' Szent Rendeléseket:
Halgalsák minnyájan igaz beszédidet:
Velsékmeg őrdőgi eretnekségeket.

Vegyékbé Romai régi igaz Hitet:
A' szerént rendellyék cselekedeteket:
Kövessék mivelűnk Dicsőült Szenteket:
Hogy el nyerhessék az őnök idvőiséget.

Térjetez Istenhez kemény Eretnekek:
Arianusok, Kálvinisták, Luterek:
Hamis eretnekségeket, megvessétek

Krisztus-

Krisztusnak igaz Törvényét bévegyétek.

Mert ha hamis vallástokba megmaradtok,
Soha Istennek országát nem láttátok:
Lelki vakságtokért pokolban hanyattok:
Ottan mind őrókké őrtek, és jajgattok.

Ha pedig Istenhez igazán megtértetek:
Krisztusnak törvénye szerént cselekefztetek:
Pokolnak kinnyait elkerűlhetitek:
Isten országában minnyájan mehettek.

BUzgo könyörgésem halgalsdmeg Istenem
Szomorúságában vigasztallyad lelkem:
A' te utaidon igazgalsd lépésem:
Veszedelembe ne eitsen ellenségem.

Ez csalárd világon sok helyen forgottam:
Emberi dolgokat gyakran meggondoltam:
Igaz nyugalmat sohult nem találtam:
Azért mindenekben hozzád folyamodtam.
Adgyad mindenekbē tenéked szolgállyak
Hafzontalan dolgokon soha ne kapjak:
Felebarátimnak minden jót kívánniak:
Es idvőiségekért szűntelen fáradyak.

Anyaszentegháznak jó gödgyát visellyé
Minden népeidet hozzád vezérellyem:
A' te Szenteidet kövessém's tiszteellyem:
Halgatoimmal is azt cselekedtessem.

Minden dolgaimban kedvedet keressem:

Parans

Parancsolatidot őrizzem, s bétőlcsém:
Szerelmes Fiadot mindenkor kövessém:
Az örök életet általa megnyerjem.

Dicsirjenek téged mindenféle népek:
Eijel, nappal jóteteménnyiddel élnek:
Mellyekről mindenkor megemlekezzenek:
Hálaadatlanok hozzád ne legyenek.

Ez verseket iram midőn meggondolnám:
Mely igen fanyargattatik szegény Hazám:
Es megfegéteni modgyát nem találám:
Azért keservesen hozzád folyamodám.

Könyörűly mirajtunk, el ne hadgy rólanuk
Csak tebennied vagy on mindé remétségünk:
Te szolgálatodban meg ne gátoltassunk.
Holtunk után légyen örök Boldogságunk.

Nota: *Háborúsága Dávid Királynak.*

Felséges Isten tartod, táplálad te az embe-
reket, (ket:

Vadakat, barmokat, madarakot mindé felie-
Ideje korán áldomásodból megadod érkeket

Csaka a te szárnyad alá falyának az Adá fiai:
A' kik valának bűnnek, halálnak az előt fiai:
Sz. Fiad által örök életnek már léfznek fiai.

Elteted őket a te háznak fok gazdagsá-
gival:

Szentegyházadnak te tőled való kedves ja-
vaival: Es bő-

Es bőségednek gyönyörűséges lelki italával.
Terjeszszed reánk bőségesképpé irgalmas-
ságodot.

Kik tudgyuk a te Sz. Fiad által joakarátodat
Nagy bővé adgyad igaz Hiveknek Sz. áldo-
másidot.

A' kevély ember az ő lábával engemet ne
nyomjon:

A' gonosz ember az ő kezével engem ne in-
ditson:

Es hatalmával engem tetőled el ne szakaszt-
hasson.

Elsűllyesztette, és elvesztette azokat az
Isten,

Kik álnokságot cselekedtenek az igazak ellé
Kiverettettek, meg nem álhattak az ő-
rökségekben.

Nota: *Főlséges Isten Menynek.*

MEnynek és földnek kegyes Teremtője:
Es mindeneknek kegyelmes Istene:
Sohul semmi nincs, mi téged nem félne:
Es nem rettegne.

Bűneink szerént kérlek, ne büntessünk:
Mint érdemelnök ne fanyargattassunk:
Mert ugy fejenként mind pokolra esünk:
Es mid elveszünk.

A' mi

A' mi Atyáink vétettének néked:
 Mi is sok bűnnel megbántottunk téged:
 De bűneinket te meg engedheted:
 És elveheted.

Ne gerjedgyen fel haragod ellenünk:
 Te színed elől hogy mind el ne vészünk:
 A' te nevedért légy kegyelmes nekünk,
 Míjo Istenünk.

Sok ideje már, hogy nyomorgattatunk:
 Veszedelemünkben nincs hová folyamunk:
 Edes Ur Isten csak te tőled várunk:
 Könyörűly rajtunk.

Halgasmeg minket kegyelmes Istenünk:
 Mert segítséget tetőled vehetünk:
 Nincsen egyébnek kinek esedezzünk:
 És reménkedgyünk.

Bocsásd meg bűnét a' te feregednek:
 Veddel romlását szegény népeidnek:
 Hogy nagy örömmel téged dicsírijenek.
 És tiszteljenek.

Dicsőség néked kegyes Atya
 És uralkodó áldott Fiu
 És Vigasztaló Szent Lélek Ur
 Három, és egy

Nota: *Veddel Ur Isten.*

URam Jesus halgassd könyörgésünket:
 Fordítsd ráunk kegyes szemeidet:

Jelen-

Jelenéted hozzánk kegyelmes kedvedet:
 És őrizétedet.

Kérünk tégedet, mi segítségünkről,
 Vifely gondot nyomorult életünkről:
 Lelki, és testi minden szükségünkről.
 És békeségünkről.

Ne nézzed a' mi számtalan bűnünket:
 Világosítsd szívünket, lelkünket:
 Csak te vezérlyed minden lépésünket:
 El ne hadgy bennünket.

Mert senki minket meg nem szabadithat:
 Senki lelkünkben meg nem vigasztalhat:
 Senki kívüled meg nem oltalmazhat.
 És meg nem nyugodhat.

Te mi érettünk egyedül faradál:
 Idvösségünkért igen szomjuhozál.
 Keresves halált mikoron kóstolál:
 Miérettünk áldozál.

Csak te vagy nekünk erős oltalmazónk:
 Te vagy Megváltónk, és Megszabadítónk:
 Te vagy életünk, te vagy bizodalunk:
 És minden jószágunk.

JESUS el ne hadgy minket,
Vigasztalljad lelkünket: } téged kérünk.
Bátorítsd szívünket:
Igazgassd életünket: }

B

Sok

Sok a' mi ellenségünk,
Kiktől fanyargattatunk:
Igen szorongattatunk:
Eijel, nappal kesergünk,
Megakarnak rontani,
Jofzáginktól fosztani.
Nyomoruságra hozni:
Elerűnkől fogvatni,
Dicsírtesél Mennyeekben,
Földnek kerekségében:
Tarcsmeg minket kedvedben:
Vigyé Dicsőféségedben,

Nota : Angyaloknak Királyné Aszszonya.

Uram JESUS valaha bűnösnek,
Nagy bánattal hozzád megtérőnek,
Tartottadé bűnét meg embernek?
Nem kegyelmeztéle meg mindennek?
Dávid Királyt, Magdolnát megfőzánád:
A' tékozló fiat befogadád:
Péternekis firalmát megfőzánád:
Publikánust nagy kegyessen hívád.

A' pokolban szidgyák szent nevedet:
Es karomlyák te Iftenségedet:
Hadd dicſirje lelkünk Felségedet:
Edes JESUS igazgafđ éltünk.

Kegyelmezz meg szegény árváidnak:

Keser.

Késervesen siro faidnak :
Tévelyedet bujdosó juhoknak :
Megsebesítettett fok foglyoknak.
Sok vétkekkel tudom kegyes } JESUS.
Haragodat ingerlettűk
De légy szabadító Krisztus
Légy irgalmas Itéletkor
JESUS segély mi édes Istenünk :
Imé néked magunkot ajánlyuk :
Fogadgy hozzád, és légy idvőségünk :
Szép Jესufunk, minden remenségünk.

URam népeidet kérlek immár szándmeg:
A' te ostoridot tőlünk immár vöndmeg.
Es nagy haragodot Sz. Atyám enyhítsd meg:
Anyafszentegyházadot immár építsd meg.
Ruságát Ur Isten bűnünknek ne nézzed!
Hanem Sz. Fiadnak halálát tekintsed:
Es aldozattyának szent érdemét nézzed.
Szegény népeidet immár védelmezzed.

A' te jóvoltodért mind örökké áldunk!
Irgalmaśágodért, és felmagasztalunk!
Háládatlanságot távoztasd el tőlünk:
Új és tiszta szívet teremés már mibennünk.
Dicőrtetésél Mindenható Atya }
Szerelmes Megváltó áldot Fiu } ISTEN.
Kegyes Vigasztalo Szent Lélek Ur
Teilyes Sz. Háromság egy örök Ur }

B 2

Á. SZEN.

A' SZENTEK RŐL.
A' Szentséges Szűz MARIA ISTEN
Annyáról.



Nota: Menyországnak Királynéja.

Idvözlég kegyes Maria: Bűnös világ szol-
szolloja: Szeretetünknek hajléka: Re-
ménségünknek tartója.

Kristus JESUS édes Anyja: Választatot
szent dajkája: Férfinélkül Szűz Szent Anya:
Gyermekek JESUS szoptatója.

Angyaloknak Királynéja: Bűnösök vi-
gasz-

gasztaloja: Vigasztald meg szíveinket: Vét-
kektől terhelt lelkünket.

Oh Királynéja Egeknek: Reménsége bű-
nösöknek: Mencsmeg minket Szent Fiad-
nál: Megváltó JESUS Kristusnál.

Mert csak ő néki vétkeztünk: ő Maria sok
bűnt tettünk: De ne légy hozzánk idegen,
ki kedves vagy földön Mennyen.

Őrizzük meg szíveinket: El ne hadgyuk
Ur félelmét: Testünknek adgy egészséget:
Eslelkünknek idvőiséget.

Adgyad hogy a' bűnt gyűlöllyük: Az igaz-
ságot szeressük: Amazt mindenkor megves-
sük: Eset mindenkor kövessük.

Hozzád hasonló szentségben, tenki nem
volt nem is léfzen: Ki Anyja lól szép Jესus-
nak: Az Atya Isten Fiának.

Dicsőség a' Sz. Atyának: Es a' Megváltó
Kristusnak: Szent Lélek Vigasztalónak:
A' tellyes Szent Háromságnak.

Idvöz légy Szűzek Szűze,
Istennek szentelt helye: } **ő MARIA.**

Egeknek nagy öröme:

Bűnösök reménsége,

Idvőiségnek adoja,

Virágoknak Virága:

Reménség táplálója:

Szíveknek vigasága,

} **Kristus Anyja.**

Tövi.

Tővisek közt tisztaság liliumja,
 Igazak közt kegyesség balsamomja:
 A' Szentek közt szentsegnek szép példája:
 Istenségnek Matkája, és leánya.

Teljes gazdagsággal szent malasztanak:
 Nap, hold, csillagok néked udvarlanak:
 Lelki gyönyörűségek benned vannak:
 Neked mennyei kincsek adattanak.

Te vagy kegyelem Anyja, }
 Ellenségtől oltalmaz } Isten Anyja.
 Halálunkor befogadgy }
 Vigy minket Menyországba }

Nota: *O Jesule dulcedo cordium.*

OH Maria te fényes csillag,
 Oh Jesus Anyja mely igen szép } vagy.
 Sok ezer szűzek közül }
 Dicsőséges Szűz te választott

Imé a' te alázatosságod, Hatalmas Isten
 megtekintette: Hogy Fiának Anyja lennél,
 Mindenek előtte választottal.

Oh fiai Adámnak, Evának, Es leányi mely
 boldogok vártok: Mert régi vétkeiteknek
 eltörölője Maria tudgyátok.

Téged Mennyei Szentek Udvára: Angya-
 loknak dicső fohasága. Oh szűzesség tiszta-
 sága: Tett ellen harczoloknak oltalma.

Oh

Oh Maria kegyelemnek Anyja: Oh Men-
 nyei virágok virága: Oh Jerusalemlánya:
 Tarcsmeg minket te Frigynék ládája.

Mi reánk méltatlan szolgálaira, Tekincs
 kérlek Istennek Sz. Anyja: Es Sz. Fiának
 JESUSnak ajánly minket Szűz Anya, Maria.

Nota: *O Gloriosa Virginum.*

IDvöz légy JESUSnak Anyja, Kit fogadál
 Szent Lélektől: *Nem ferfi cselekedettől:*
Nem ferfi cselekedettől.

Mert szültél nagy orvosságot, Kit Isten
 általad adott: *Veszendő világnak nyujtot: Ve-
 szendő világ:*

Egész világ nyavalyában: Egészszén volt
 fájdalomban: *Egészszén örök romlásban. Egé:*

Idvöz légy Dicsőséges Szűz, Tiszta arany-
 nál drágább Szűz: *Tőlünk minden gonoszt elűzz*

Maria tenger csillagja, Bűnösöknek szo-
 szolloya, *Szűzünknek vigasztalója: Szűzünk:*

Imádd értünk Szent Fiador: Hállyameg
 imádságunkot: *Adgyon örök Boldogságot: Ad:*

Azon notára.

Maria tenger csillagja, Irgalmafságnak Sz.
 Anyja, *Tekincs szegény szolgálaira: Te-
 kincs szegény szolgálaira.*

B 4

Szent

Szent Eletnek hordozója: Örök Eletnek kapuja. *Segély minket minden jora; Segély:*

Reménységünk táplálója: Isten Fiának Sz. Anyja, *Légy bűnünknek elrontója: Légy bű:*

Te szívünk vigasztalója: Menyország-
nak drága kultsa: *Bölcsességnek szent hajléka:*

Idvőségünk reménysége: Békességnek
megszerzője: *Minden jognak szép edénye:*

Te kegyelmségnek kutfeje: Szeretetnek
szent edénye: *Népednek nagy őrizője: Néped:*

Szolgáidnak szét életet: Betegéknék egé-
séget: *Bűnösöknek nyerd kegyelmet: Bűnösök:*

Maria kegyes szofzollo: Minden dicfirt-
re méltó: *Azért tőlünk tisztelendő: Azért tő:*

Órúly piros színű rosa: Minket vezérly
minden jora, *Te virágoknak Virága: Te virá:*

Imádg értünk bűnösökért: Hogy Szent
Fiad érdemiért, *Lehecsünk menyben kedvéért:*
Lehecsünk menyben kedvéért. Amen.

Szent Arkangyalok és Angyalokrol.

Nota: *Bocsásd meg Ur Isten iffiuságomnak:*

Istennek Angyali őrizetekmeg
Teft, világ, őrdögtől oltalmaztatok } min-
Nyomorúságoktól menefetekmeg } ket.
El ne hadgyatok

Szent

Szent Mihály Archangyal Angyalok Fe-
jedelme, Anyaszentegyháznak te vagy
nagy erőssége: Ellenségekellen te légy ve-
zérője: Ne ártson sárkány mérge.

Szent Gábor Arkangyal lelkeinknek örö-
me: A Szűz Mariához Istennek Fő Követ-
tye: Háborodott lelkeknek csendesítője:
Titkos dolgok fejtője.

Szent Rafa Arkangyal lelkeinknek örö-
me: Jámor Házafoknak őrdögtől megmen-
tője: Keseredetteknek vigaság szerzője:
Szegények segítője.

Istentől küldetett Őriző Szent Angyalok:
Gyarlo embereknek erős oltalmazojok: Há-
borúságokban megbátoritójok: Őrdögtől
megmentőjök.

Legyetek minékünk mindenkor őriző-
ink: Ellenségink ellen erőssen harczoloink:
Szomorúságinkban megvigasztaloink: Min-
den jora vezérink.

Akármellyik Szent Apostolrol.

MEnynek, és földnek kegyes Teremtője:
Atya Ur Isten lelkünknek öröme: Es
mindeneknek kegyelmes Istene: Es éltetője.

Te Szent Fiadnak legelső szülöttit: Evan-
geliom első hirdetőit: Anyaszentegyház-
nak erős oszlopit: Es fundamentumit.

B s

Kiket

Kiket választál nagyob hivatalra, Minden Szenteknél nagyob méltoságra: Bőcsületefűb 's fellyeb állapotra: Főeb szolgálatra.

Hogy idvősséges tanítások által, A'te Sz. Neved fáradságok által, Mindez világon Apostolid által: Sok munkájok által.

Minden helyekben hogy kiterjesztésék, a' te szent igéd, és prédikáltásék: Bűnös népek szívében plántáltásék: Nyilván hirdetésék.

Tarcsádmeg végig kérjük Felségedet, Az igaz Hitben gyarló népeidet: A' kik Apostoloknak értelmeket követik Hiteket.

Szent András Apostol Isten szolgája, Könyörögj értünk boldog Apostola, bűnös népekért édes Tanítványa, Es Szent Mátyra.

Tanításoddal Anyaszentegyházat, A' ki táplálod, hogy a' Menyországot, Megnyerjed nekünk örök vigaszt: Tellyes boldogságot.

Ur JESUS előtt kérünk légy oltalmunk: Eletünk végén őrizzünk, paifunk: Itélet napján mi kegyes szofzollunk: Kedves vigasztalunk.

Hogy te általad a' magas Mennyecken, Béhelyheztesünk örök dicsőségben: Minden

den Szenteknek boldog örömében: Az örök életben.

Akár mellyik Szent Mátyrról:

Nota: *Felséges Ur Isten ki lakol Mennyegek:*

KEgyes Atya Isten ki lakol Mennyecken, Téged Mátyrokkal Szentek örömében, Adgyad dicshetsünk tellyes dicsőségben: Es Ur JESUS Krístus örök fényességben.

Ki ez gyarló testben a' te szolgaidot, Megerősített szent Tanítványidot: Szerelmes Istenünk dicső Mátyridot: Erted viaskodo bátran harczolokot:

Hogy sem ez világnak sok hizelkedése, Sem kegyetleneknek nagy fenegetése, Sem az hohéroknek kinzása 's gyötrése: Sem pedig fájdalmaik rettenetelisége:

El nem szakaszthatták őket szerelmedtől A' te szent igédnek prédikálásától: Szentséges Nevednek igaz vallásától: Kint, halált szenvedtek érted pogányoktól.

Aldot Atya Isten mi gyarloságinknak, Ki vagy erőssége a' te szolgaidnak: Könyörgése által Szent István Mátyrnak, Bátoricsd szívünket nekünk fíaidnak,

Erősítsd kérlek mi gyarloságinkot: Hogy szolgálatodért háboruságokot:

A' te

A' te szent Nevedért keserves kinokot :
Békével szenvedgyünk testi halálokat.

Nékünk készítettet pohárt mi nagy vigá,
Engedgyed szent Atyánk nagy bátorségosá,
Várhasluk minnyájan, és álhatatosán,
Néked bemutassuk nagy használatosán.

Azért Urunk Jესus tenéked könyörgünk:
Adgyad példáidból, hogy megerősödjünk.
Ez világ javait érted megutálljuk:
Es az üldözéstől semmit ne rettegjünk.

Oh Boldog Sz. István Istennek Martyra,
Kinek ez maínap Szent Innepe napja;
Nyerj a' joban nekünk Istennek szolgája,
Álhatatóságot minden szent munkára.

Hogy az igazságért mindent elszenved-
gyünk:

Vig szível örömeft csendessen eltűnjünk :
A' büntől pediglen féllünk, és rettegjünk:
Semmiben testünknek soha ne kedvezzünk.

Könyörgésed által örök dicsőségben,
Ez életünk után Isten örömeben,
Nyugodalmunk légyé minékünk menyégbé
Örökkön örökké Szentek seregiben.

Dicsőség Atyának 's az ő Szent Fiának,
Sz. Léleknek mi kegyes vigasztalónknak:
Teremtő, Megváltó, Szentelő Urunknak,
Örökkön örökké a' Szent Háromságnak.

Akár

Akármellyik Szent Confessorrol

Azon notára.

Aldott JESUS Kristus Atyának igéje,
Te benned bizoknak ki vagy erősege:
Mindenek élete, Szentek dicsősége:
Gyarlo fiainak minden reménsége.

Oh mi Idvőzítő irgalmas JESUSunk,
Hálát adunk néked szerelmes Istenünk,
Ennyi szép példakot ki hagyál minékünk,
Mint égő faklyákat kegyes bölcs Mesterünk.

A' te törvényedé miként kellyen járnunk:
Ez gyarlo életben tenéked szolgálnunk:
Kedves szolgaidnak életét követnünk:
Tanítások által tégedet dicfírünk.

Aldgyuk magasztalljuk a' te sz. Nevedet:
Es aláztatossan kérjük Felségedet.
Imádsága által gyarlo népeidet,
Ez Sz. Confessornak áldmeg hivedet.

Tarcsmeg minket holtig az egy igaz Hitbé
Szerelmes JESUSunk tekkellétefétségben:
Néked szolgálhasunk tellyes életünkben:
Nagy szorgalmatosán ez romlando testben.

Könyörgése által Sz. Confessorodnak,
Örök boldogságát magas Menyországnak,
Nyerhesük meg kérünk lakását házadnak.
Örök nyugodalmat engedgy fiainak.

Oh

Oh te Magyar ország szép fényes csillaga:
Szent István Királyunk, Istennek szolgája.
Tekelleteségnek tündöklő példája:
Anyaszentegyháznak nagy oltalmazója.

Tanításod által világosíts }
Szent életed által erősíts meg } minket.
Könyörgésed által vigasztal meg }
Es minden igazságra vezérelj }

Az Ur Istentől vött szép ajándékkiddal:
Kristus előtt érettünk szofzollásiddal:
Halálunk oráján szent imádságiddal,
Oltalmaz meg minket hív szolgálatiddal.

Hogy sz. életedben téged követhessünk:
Es boldogságodban részesei lehessünk:
Mind örökké teveled örvendezhessünk:
Es minden Szentekkel Istent dicsőíthessünk.

Dicsőség Atyának, *Lásd fellyeb.*

Akármelyik Szent Szüz Mátyrrol.

Azon notára.

NAgy hálaadással téged magasztalunk,
Irgalmas Ur Isten tenéked könyörgünk:
Kegyelemfényedért áldunk, és dicsőítünk
Felséges Ur Isten könyörűl mi rajtunk.

Uram JESUS Kristus mely nagy te jóvótod
Bűnösökhöz való szent irgalmaságod:
Mely szorgalmatoson vagy on reánk gondod
Mert

Mert fok bűneinkből térésünköt várod.
Te gyarló és gyenge aszfzonyállatoknak.
Megmutatod nyilván irgalmaságodnak,
Igen nagy erejét hatalmaságodnak,
Szentséges Ur Isten Atyaivoltodnak.

Mivel pogányoknak dühösége }
Győzedelméssékké tőtted a' test } ellen.
Véreknél hullása által ördög }
Ez árnyék világnak csalárdsága }

Hogy az ő testeknek egész tellyes voltát,
Mint gyönyörű illatu szép áldozattyát,
Te elődbe vinnék mint igen szép rosát:
Artatlan, és tiszta életek virágját.

Ez okáért kérjük, te szent Felségedet,
Aldot JESUS Kristus édes Istenünket:
Nyisd meg fűleidet: hald meg kérésünket:
Edecséges JESUS ne nézd bűneinket.

Kegyelemfogyat meg kérünk a' tenépeidnek:
Kiket számtalan vétkek környűl vőttének:
Mint tenger vizitől majd elnyelettetnek:
Szent Felséged által ha meg nem mentetnek.

Tekincs reánk Atyánk a' magas Méyekből
Mutasd meg magadat irgalmaságodból:
A' te feregedet menics meg a' rabságból:
Undok fok bűnőknek kemény igájából.

Szüz Szent Katalinnak könyörgése }
Engedgyed Szent Atyánk szofzollása } által.

Mi fok

Mi sok bűneinkből szent szolgálod
Nyilván kitisztultunk nagy érdeme] által.

Hogy szent törvényedben mi örvendez-
hessünk:

Drága szent igédben és gyarapodhassunk:
Parancsolatidban igazán járhatunk:

Holtunk után Menyben téged dicshessünk.

Oh te boldog Sz. Szűz a' te áldott tested.
Első szent templomul Istennek szentelted,
Szentül életedet Istenben viselted:

Es tellyes szivedből az Istent dicsérted.

Világnak pompáját, és gyönyörűségét:
Csálárd gazdagságát, változó szépségét.

Megutáltad az ő romló ékességét:

Arnyék's elmulando minden dicsőségét.

Kristusnak magadat Jegyesévé töltted:

Szűzességedet ő nékie szentelted:

Szép égő lámpással jövetelét nézted:

Mint ezes okos Szűz a' Bárányt követted.

Szent Szűz tekines reánk a' te jóvoltodból

Edes Jegyesednek szép menyegzőjéből:

Magas Menyországának nagy boldogságából:

Az örökké való fénlő dicsőségből.

Es nyerj Sz. malasztot ő tőle mi nekünk.

Mely mindégonosztól oltalmazza bennünk:

Ocmány belezédektől, 's rut élettől testünk:

Mindennemű büntől tisztítsameg lelkünk.

Meg-

Megzabolázhassuk mi gyárlo testünket.

Lélek birodalma alá életünket,

Vethessük minnyájan mi kemény fejünket:

Igaz szível szolgálhassuk Istenünket.

Hogy ez élet után az örök életben,

Dicsőült Szentekkel fénylő dicsőségben:

Vigan örvendezzünk Isten örömében:

Dicshessük őtet örökké Mennyeiben.

Dicsíret, dicsőség az Atya	} Istennek.
Edes Megvaltonknak az Fiu	
Megvigasztalonknak Sent Lélek	
Telleyes Sz. Háromság egy örök	

Magyar Sz. Ersébet Afiszonyról.

Nota: Bocásfimeg Ur Isten.

Szent Ersébet Afiszony András Király
leánya: A' Magyar Nemzetnek tündö-
klő szép csillagja, Igaz özvegyeknek eleven
példája: Kristusnak szolgálója.

Háromállapotbá Istennek kedves	} voltál.
Szűzeség, Házaság, Özvegyességbē Sz.	
Minden dögaidban Istenfélő	
Isten szerető	

Földi gazdagságnak voltál megutálója:

Szegény nyomorult embereknek táplálója:

Arvák, özvegyeknek, igyefogyottaknak

Nagy kegyes Patronája.

C

Sok

✦ Sok joságos cselekedetekkel fénlettél,
Mellyekkel Isten színe előtt kedves lóttél:
Ez csalárd világon ártatlanul éltél:

Menyországba vitettél.

Könyörögj érettünk a' Felséges Istennek:
Ne tekincse fokaágát mi vétkeinknek:
Kegyelmezzon szegény gyarló bűnösöknek:
Nyomorult népeinek.

Adgya ez világó csak ő neki szolgállyunk:
Mindent az ő törvénye szerént cseleked-
gyünk.

Hogy haláluk után menyországba méyünk:
Örökké örvendezzünk.

Dicsfret, dicsőség örök Atya	} Istennek;
Edes Megváltónknak, áldot Fiu	
Es vigasztalónknak, Szent Lélek	
Szent Háromság	

Szent Maria Magdolnárol.

Azon notára.

Maria Magdolna ifuságodnak vétkit,
Penitentiával eltöröltted mocskait:

A' Krisztus Jესűnak halgattad beszédit:

Tápláltad Tanítványit.

A'világigazdagságokat megvetetted:
Istennek törvényit minden kincs gyanánt
vótted.

Tellyes

Tellyes életedet a' szerént rendelted:

Lelkedet megszentelted.

Megtéréfed után Isten utain jártál:
Minden bűnösöknek eleven példa voltál:
Krisztus híveinek táplálója voltál:

Mindeneknek szolgáltál.

Sok joságos cselekedetekkel fénylettél:
NB. Lásd ez jegyet: ✦ és ottan négy követő
kező verjeket, ez előtt valo Enekekben, itt is éne-
kelheted.

Nota: Felséges Isten.

UR Isten kérünk a' te szent nevedért:
Hogy ne kárhoztass minket bűneinkért:
Szabadíts minket a' te szent Fiadért:

Krisztus Urunkért.

Halgasd meg Isten a' mi kérésünket:
Hajsz ide hozzánk a' te fűleidet:
Kegyelmes szemmel tekincsd népeidet:

Nehadgyel minket.

Mert rajtunk vannak a' mi ellenségink:
Es feltámadtak hatalmas rontóink:
Békét nem hadnak kegyetlen szomszédink:

Csak színnel barátink.

De bizodal munk vagy on benned ISTEN:
Segély meg minket mi igaz igyunkben:
El ne hadgy minket keserűségekben:

Kínsergetésekben.

C2

Végre

Végre megfizetz mi ellenséginknek:
Fejekén töltöd az kegyetleneknek:

A' törben ejted, kit nekünk vetettek,
Hogy elveszessenek,

Aldozunk néked azért igaz Hitből:
Tisztelettyük a' te szent Nevedet szívből:
Mert igen irgalmas vagy mindenestől:

Mencsmeg gonosztól.

Megszabadítasz minden ellenségtől:
Keferőséges nyomorúságinktól:
Szemünk láttára háborgatoinktól:

Sanyargatoinktól.

Dicsíret néked örök Atya Isten,
Ki Szent Fiadot küldéd értünk testben,
Hogy megszenteljen Szent Lélek Istenben,
Bévigyen Menyegben.

Siralmas Enek Magyar Országrol.

Nota: *Bocsásd meg Ur Isten.*

OH szegény Magyarok, mely igen meg-
romlatok: Régi igaz Hitben, hogy
meg nem maradtok: Sok hamis vallásokot
válogattatok: Hamis uton járátok.

Megvetétek régi Romai Igaz Hitet:
Választatok sok hamis Eretnekségeket:
Ariusét, Luterét, Kalvinus Jánosét:

Istentelen latrokét,

Papo-

Papokat, Barátokat igen üldöztétek:
Püspökök hatalmának ti nem engedétek:
Ezeket megvetvén, Istent megvetétek:
ördögöt követétek.

Egyházi Jóságoktól Papokat fosztátok:
A' nagy Püspökségeket elragadoztatok:
Igazság ellen magatoknak tartátok:
Nagy hamissan birátok.

Némellyek job kézre, mások balra járátok
Németet, Törököt esztelenül hívátok:
Atyátokfiait levágattatátok:

Rabságra bocsátátok.

Az Isten Templomit gonoszul prédálátok
Az ő szent oltárit Pogányokkal rontátok.
Az Egyháziakat javoktól fosztátok.
Üldöztétek rontátok.

Gyenge szép Szűzeket Pogányok fertez-
tették.

Kisded gyermekeket, ifiakot elvitték:
Arvákot, özvegyeket taglották verték:
Kemény rabságra vitték.

Ti pedig az Egyháziakat rontottátok:
Minden jószágoktól hamissan fosztottátok:
Sokat levágtatok: Rabságra adtatok:
Igy bolondoskodtatok.

Magok a' Pogányok csudálkoztak rajtatok
Látván Atyátokfiaival miként bántok:

C₃

Azt

Azt mondták néktek: Ti bolód Magyarok,
Ezeket miért rontjátok.

Minthogy megvetétek az Ur Isté félelmét
Isteni, és félebaráti szeretetet:

Szentek tiszteletét: Innepek állását:
Istennek szent Igéjét.

Igaz Papok helyet sok hamis tanítokot,
Pusztá Templomokba vévétek ámitokot:

Kik által megcsalátok a' fokaságot:
Együgyű Magyaraságot.

Ezekért az Isten igen megharagudot:
Rettenetes csapásokkal megostorozott:
Sokakat közületek levágattatott:

Kemény rabságra adott.

Kik megmaradtatok, a' nagy igát von-
nyátok:

Melyről most nem szollok: Mit szenvedtek
tudgyátok.

Jora forduljátok, Megvigasztaltattok:
Istentől megáldattok.

Adgyátok meg ti a' mit né igazán bírtok:
Mert ha a' másét vakmerőképpé tartjátok:
Ördög hatalmából nem szabadulhattok:

Bizony mind elkárhoztok.

Hogy ha meg nem tértek hidgyétek mind
elvesztetek:

Halálotok után örök tűzre vettetek:

Ördö-

Ördögökkel léstetek: Kikfől gyötrettettek:
Eörök kinzást szenvedtek.

Térjete meg azért, hogy mind el ne veszt-
szetek:

Eretnekségeket minnyájan megvessétek:
Régi Igaz Hitet minnyájan vegyétek:

Hogy mind időzüllyetek.

Dicsfret, dicsőség légyen Atya	} Istennek,
Szerelmes Megválto áldot Fiu	
Es a' Vigasztalo Szent Lélek	
Háromság egy	}

AZ ki akar időzüllyni, Eletét kel jobbita-
ni: A' szent Hitet megtartani, Es gyü-
mölcsét megmutatni.

Az Ur ISTEN kárhoztattya, Ki életét
nem jobbittja: Igaz Hitet meg nem tartja:
Es gyümölcsét nem mutattya.

Eletnek megjobbitása: ISTEN ige halga-
tása: Annak igaz megtartása: Szívünkben
megmaradása:

Ez tanít az Igaz Hitre: Es a' boldog re-
ményre: Kegyes lelki békeségre: Isteni
nagy szeretetre.

Hittel bizunk az ISTENben. Kit hiszünk
három személyben: Atya, Fiu, Szent Lé-
lekben: Megfoghatatlan felségben.

Atya ISTENT Teremtőnknek, Hífszűk
lenni örizonknek: Mindenben segítségünk-
nek: Kegyelmes gondviselelőnknek.

JESUS Krisztus mi Megváltónk: Kárho-
zattól szabadítónk: Szerelmes Megoltalma-
zonk: Atya Istennél szofzollónk.

A' Szent Lélek bölcs Tanítónk, Idvős-
ségre igazgatónk: Bánatinkban vigasztal-
lónk: Lelkünkben megvidámítónk.

A' ki akár idvőzűlni, Istenről így kel érte-
ni: Alattában egynek hinni; Három sze-
mélyben tisztelni.

Ez Hit térszen szépségessé, Ur Isten előtt
kedvesse: Lelkünkben békefélegessé: Meny-
országban örökössé.

Ez Hit kibentálaltatik: A' test ellen tu-
lakodik: Minden jora igyekezik: Szent dol-
gokat cselekezik.

Kik bűnökben megmaradnak: A' Szent
Hittől elszakadnak: Kétségnélkül elkar-
hoznak: Minthogy ördögnek szolgálnak.

Mindennek kel életében, Megmaradni
igaz Hitben: Atyafi szent szeretetben: Hogy
legyen ISTEN kedvében.

Mig ez Hitet a' Magyarok, Tartották régi
jamborok: Nem volt ennyi sarczolojok:
Rettenetes megrontojok,

Térje-

Térjenekmeg hát	} minnyájan.
El ne veszszenek	
Szolgállyák Istent	
Egy igaz Hitben	

Dicsőség légyen ISTENnek: Atya, Fiu,
Szent Léleknek: Békeség az embereknek:
Jo akaratu Hiveknek.

Mostan Ur ISTEN hozzád kiáltunk kefe-
rűségünkben: Halgasmeg minket kö-
nyörgésünkben: Ily nagy szűkségünkben.

Te vagy Istenünk: Téged tisztelünk,
mint kegyes Atyánkat: Menynek, és föld-
nek hatalmas Urát: Népeknek Királyát.

A' te kezeden minden erősség, és hata-
lom vagyon: Senki nem álhat hatalmad el-
len: Tudgyak nyilván vagyon.

Te parancsoltad Felséges ISTEN, Hogy
hozzád folyamjunk: Mi szűkségünkben té-
ged keresünk: Néked könyörögjünk.

Fegyverrel, éhséggel, doghalállal, ha-
sanyargattatunk: Igérted nekünk, hozzád
folyamván, megszabadittatunk.

Azért Ur ISTEN minthogy mireánk fok
felől támadtak: Dulnak, pusztitnak: ölnek
fogdosnak: Mindenképpen rontnak.

Nincsen mibennünk annyi erősség, hogy
ellenek

C 5

ellenek álljunk: Nagy sokaságnak, kik minket rontnak, Es megfellelhesünk.

De minthogy nincsen semmi gyámolunk ellenségink ellen: Azért csak reád vettyűk szemeinket Felsőges ISTEN.

Noha vétettünk: immár megtérünk tehozád Istenünk: Kegyelmezz nekünk, Ne engedd vesznünk, mi kegyelmes Urunk.

Dicsíret néked Atya, és Fiu, és Szent Lélek ISTEN: Három személyben egy állatásban, Mindenható ISTEN.

Böcsületemet, és Verseimet védelmező Enekecske.

TUdom, némelyektől nyilván rágalmaztattam: Hogy immár Páspók lévén verseket csináltam: De én azt mivelvén igazságban jártam: Hamiságot vádoltam.

Szent Damasus, Gergely, Pius Pápák voltak: Mégis vénségekben verseket csináltak: Mellyekkel szolgáltak Anyaszentegyháznak: Noha rágalmaztattak.

Szent Jeronymus, Ambrus, Agoston Doktorok, Verseket irtanak, hogy olvassák bűnösök: Mellyeket olvasván, istentelen latrok, sokan lőttek jámborok.

Enis minden verseimmel arra czélozok: Hogy

Hogy azokat olvasván vakmerő bűnösök, Térj nek Istenhez: Legyenek jámborok, kegyesek, ártatlanok.

Adgya ISTEN, kik voltak hamisak, csalárdok: Legyenek igazak, Istenfélők, józanok: Légyen az Istentől Mennyei áldások: Es örök Boldogságok.

Reggeli Enekecske.

KElyfel Andras dicsírd Uradot Istenedet, Ki megzabolázta gonosz ellenségedet: Hogy meg ne sérthesse testedet, lelkedet: Ne ronthasson tégedet.

Kérjed Istent: Segéllyen meg minden dolgokban: Felebarátidnak szolgálhas minden jobban: Szent életet viseljenek ez világban: Mennyenek Menyországban.

Minden dolgaiddal csak arra kel vigyáznod: Miképpen lehesse Istent jobban szolgálnod: Felebarátidot minden jora hoznod: Ezekben kel fáradozni.

Hogy halálad után bémehes Menyországban: Dicsőült Szenteknek lehes társaságában: Részesülj Istennek minden javiban: Örök Boldogságában.

Estvéli Enekecske.

FEküdgýélle immár Andras a te ágyadban: Minthogy hiven jártál a te hivatalodban:

ban: Másokot segéttél igazságokban:
Nyugodgyál már az Urban.

Kérjed Istent, hogy felkelhetsz jó egészségben: Az ő áldot Nevét dicsírd mindenekben: Felebarátidnak szolgálj szűkségeken: Legyenek békeségben.

A' Kereftyén ember úgy élyen ez világban: Ezeket énekelhesse valóságoson: Istennek, embernek igezán szolgállyon: Minden jobban fáradsz.

Hogy halála után meheessen Menyországban: Istent dicsírhesse Angyali szent karokban: Örökké örvendgyen a' Szent Háromságban: Az örök Boldogságban.

Az Oltári Szentségről.

Nota: Infinita bonitatis.

Idvóz légy te Szent Aldozat, Add lelkünknek javaidat: Te teremtetél minden álatokat: Ez világ te tőled alkuttatott: Az Igaz Hit általad hozatott: Dicsőség te Sz. Atyádnak adatott.

Idvóz légy Szent Teste, 's vére: Ur Jesusnak nagy Szentsége: A' mi lelkünknek nagy gyönyörűsége: Lelki kincsünknek erős szekerénye: Istent népének jó izű étke: Szomjuzó, lelkeknek édes szőlője.

Te

Te vagy lelkünknek mannája: Ehezőknek gabonája: Sok nyomorultaknak vigasztalója: Mégtért bűnösök oltalmazója: Setében járok világossága: Örök életre vezető Hadnagya.

Idvóz légy Ur ajándéka: Emlekeztető ládája: Lelki betegségünknek orvoslója: Megholt lelkeknek feltamazója: Félelmeseknek bátorítója: Győzedelmeknek koronázója.

Te új Törvény Aldozattya: Fáradtak igaz jutalma: Lelki szegényeknek kincses ládája: Kiváled senkinek gazdagsága: Nincsen jövevényeknek oltalma: Te Hivaidnek vagy minden jofzága.

Idvóz légy két természetben: Krisztus Jesus ember, 's Istent: Ki a' kenyérnek, és bornak színében, Megáldoztatol a' Szent Misében: Es nekünk adod magadot éppen, Mind a' kenyérnek, 's mind bornak színében.

JESUS idvóséges étel, Ki az Hivektől étetel: Adgyad hogy sirjak nagy keferűséggel: Mert fokszor téged cselekedettel, Megbántottalak fok vétkeimmel: De kérlek téged lelkem ne veszfzenel.

Oh JESUSOM bűnösöknek, Nagy jutalma

ma megtérőknek: A' kik tégedet tisztelnek, és félnek: Tégedet ílmérünk Istenünknek: Adgyad jó végét mi életünknek: Es örök idvőiséget adgy lelkünknek.

ADgy idvőiséges kimulást Ur ISTEN, és elnyugovást: Testünk szerént jó meghalást, Dicsőséges feltámadást.

Nincs itt maradó várafunk: De jóvendőkel kereshünk: Az örök életet várnunk: Ez reménségben kimulnunk.

Ez földön olyan életünk: Mint az virág elváltozunk: Elválík testünktől lelkünk: Koporsóban bététetünk.

Romlando test emészttetik: Földé ísmegílen változik: Lelkünk Istenben nyugoszik, Míg ez világ végezódik.

Értésünk nincs erről nekünk: Mikor végezódik életünk: Kristustól azért íntetünk: Hogy minnenkor készek legyünk.

Azért tellyes készsélettel, várjuk Kristust Igaz Hittel: Hogy kimullyunk nagy örömmel: Bémehefsünk bölcs szűzekkel.

Senki magát el ne bizza: Lelkét Istennek ajánlya: Erős reménséggel várja: Hogy Kristust ez testben láttya.

Mely nagy dicsőségek léfzen Hiveknek
az Ité-

az Itéletben: Hogy feltámadnak ez testben: Léfznek az örök életben.

Mi is azért ha halgattyuk Kristus JESUS és követtyük, Beszédít ha megörizzük: Parancsolatit megtartjuk,

Ezen testtel feltámadunk: Ezen kézzel, lábbal állunk: Kristusnak szépen udvarlunk: Ditsóúlt Szentekkel léfzünk.

Testünk mint fényes nap léfzen: Fáradságunk ott nem léfzen: Nehétségünk ott nem léfzen: De nagy gyorsaságunk léfzen.

Istennek kegyelmes szava, Hiveket akkor elhija, Örökké való országra: Angyali szép társaságra.

Istennel örökké léfzünk: Testestől lelkestől élánk: Mind örökké örvendezünk: Mellyet ki nem jelenthetünk.

Siralmas Enek Dudith Püspökről.

HAy, Dudith mire jutottál!

Ki nagy bölcsületben voltál:

Igafságtól elpártoltál:

Hamisághoz ragazkodtál.

Afzszonyállatnak szépsége:

Abrázattya ékeisége:

Megtetctzett gyönyörűsége:

Nemgondoltad mi léfz vége.

Jo állá-

Jo állapottól folztattál:
Nyomoruságra jutottál:
Istentől megutáltattál:
Mely igen rutul romlottál.

Kiki magára vigyázzon:
Mint te jártál úgy ne járjon:
Igafságban megmaradgyon:
Hamiságnak helyt ne adgyon.

Senki ne bizzék magában:
Előbbi jámborságában:
Nem tudgya mellyik órában,
Eshetik nagy latorságban.

Test, világ, ördög sokakat:
Papot, Bátorot, Püspököt,
Megcsalt régi jámborokat:
Rut vétekre vette őket.

Kicsőda gondolta volna:
Dudith Püspök arra jutna:
Midőn Országának szolgálna:
Szentegyházakért fáradna.

Kiki azért jól vigyázzon,
A' meddig él ez világon:
Minden gonoszt távoztasson:
Joban végig megmaradgyon.

Világiak, Egyháziak,
Mely sokan rutul romlottak:
Magokra jól nem vigyáztak

Máso.

Másokot botrántkoztattak.

Ur Isten el ne hadgy
Ne ronszon ellenség } minket.
Segély minden jora
Szent Országodba vigy }

Hogy örök Dicsőségben,
Téged lássunk Felségben:
Szenteknek egységekben,
Örökké dicősrünk. Amen.

Minden ember kívánsága:

Hogy jól folyjon az ő dolga:
Szaporodgyon a' jószága:
Szíve, lelke, vigasága.

Hogy jól folyjanak dolgaink,
Gyarapodgyanak javaink:
Ne ártsanak ellenségink:
Örvendezzenek lelkeink.

Alázatosságban éllyünk.
Magunkban ne bizakodgyunk!
Az Istenhez folyamodgyunk:

Minden jora igyekezzünk:
Megsegét Isten bennünket:
Táplállyá gyarló testünket:
Vidamittya szíveinket:

Erősíti lelkeinket.
Minden gonoszt kell kerőlnünk!

D

E6

Es minden jot cselekednünk.
 Mind éjél, nappal fáradnunk:
 Hogy dicfirtessék Istenünk.
 Ha ezeket cselekefszűk:
 Az Isten áldását veszfűk:
 Ellenséginket meggyőzzűk:
 ISTENT mindenkor dicfírjűk.

Uram ISTEN segély
 Minden jora vezérly
 Tarcsmeg joban végig
 Menyországba vigybe } minket.

Hogy színről színre láthassunk:
 Téged Irgalmas ISTENünk:
 Este benned örvendezzűk:
 Téged örökké dicfírjűk.

BEFEJEZES:

SOk verseket imé irtam:
 Deákat, Magyarat csináltam:
 Mellyekkel arra czéloztam:
 Atyamfiait tanítam.
 De némelleyektől verseim;
 Rágalmaztatnak Enekim:
 Kik nem igazán barátim,
 Kinyilatkoznak irigyim.
 Enekimet béfejezem,
 Mellyekben Istent dicfírem:

Fele-

Felebarátimot intem:
 Legyenek társaim nékem.
 Az Ezer Hét száz Háromban:
 Így végezzém Nagy-Szombatban:
 Királyi Szabad Városban:
 Nékem adatott Házamban.
 Vízkereszt után Második
 Vasárnapon végeződik
 Ez Könyvem, s kibocsáttatik:
 Mikor Víz Borra változik.
 A' kikezt jól megolvassák
 Es intésimet fogadgyák:
 Eleteket változtatták:
 Erkölcöket megjobbították.
 A' világot megutálták:
 A' testet megfanyargatták:
 Az ördögöt megcsufolták:
 Csak az Ur ISTENT szolgálták.
 A' kik ezeket mivelik:
 A' Nagy Ur Istent szeretik:
 Idvősségeket keresik:
 Szenteket örvendeztetik.
 Azokat Isten megáldgya:
 Minden joban gyarapittya:
 Gonosztól megfzabadittya:
 Lelkeket megvigasztallya.
 Végre ha ISTEN kedvében,

Meg-

Megmaradnak beszédiben :

Béviszi őket Mennyeekben:

Lésznek örök Dicsőségben.

Dicsírtessél Atya

Es Megváltó Fiu

Szentelő Szent Lélek

Sz. Háromság egy Ur

ISTEN.

V E G E.





